***Юрий Димитрин***

**БАЛ В "САВОЙЕ"**

*Пьеса к оперетте в двух актах, трёх картинах*

***(по сюжетву А.Грюнвальда и Ф.Лёнер-Беда)***

***Музыка Пауля Абрахама***

**Санкт-Петербург**

**1996**

**Сценическая история.**

В известном смысле "Бал в Савойе" явление уникальное. Хочется назвать её последней опереттой. Дальше наступает время мюзикла. И, когда наши потомки примутся за изучение музыкальной эпохи танго, фокстрота, слоу-фокса и вальс-бостона, эта оперетта развернёт перед ними целую панораму блестящих номеров, многие из которых вполне можно считать шедеврами.

Оперетта П. Абрахама впервые была сыграна в Берлине 1932 года (режиссёр М.Рейнхарт) и получила в Европе заметное распространение.

В России "Бал в "Савойе" впервые был поставлен в 1943 г на сцене Иркутского музыкального театра. Оперетта изредка ставилась и на других отечественных сценах, в частности, в конце 40-х годов – на сцене Ленинградского театра музыкальной комедии. В середине 80-х годов оперетта была поставлена в Рижском театре оперетты с новой русской пьесой. Эта версия также получила некоторое распространение (постановки в Волгограде, Петрозаводске, Ростове).

Настоящая пьеса – третья в русской сценической истории "Бала в "Савойе" – создавалась для Новосибирского театра оперетты. Премьера состоялась в марте 1996 года (режиссёр Ю.Александров), и к настоящему времени спектакль прошёл более 50 раз. В 1997 году "Бал в "Савойе" был поставлен в Иркутском музыкальном театре (режиссёр Н.Печерская), в конце января 2000 года – в Санкт-Петербургском театре музыкальной комедии (режиссёр А.Исаков, более 20 спектаклей). Постановка оперетты "Бал в "Савойе" с предлагаемой версией пьесы входит в репертуарные планы нескольких музыкальных театрах России.

Октябрь 2000 г.

**Действующие лица.**

**ЖЕСТЕН де Фоблаз, маркиз**

**МАДЛЕН, его жена**

**ДЭЗИ ДОБЛЬ, её кузина**

**МУСТАФА-БЕЙ, турецкий консул**

**ТАНГОЛИТА, танцовщица**

**МОРИС, парижанин**

**РЕНЕ, молодой парижанин**

**ПОЛЛЕТ, парижанка**

**ЛИЛИ, молодая парижанка**

**АЛЬБЕРТ, владелец салона мод**

**ПОММЕРОЛЬ, распорядитель бала**

**АРЧИБАЛЬД, камердинер Жестена**

**БЕБЕ, горничная Мадлен**

**Приятели и приятельницы Жестена,**

**бывшие жёны Мустафы, гости на балу в "Савойе",**

**бармен, модистки, камеристки, радиоголос**

**Действие происходит в Ницце**

**в начале тридцатых годов XX века**

№ I. ПРОЛОГ.

*Летняя звёздная ночь. Очертания Венеции. Медленно движущиеся гон­долы. Мадлен и Жестен.*

ГОЛОСА.

Мосты Венеции. Мечты Венеции.

Гондола движется, обласкана волной.

О, вечный миг любви,

Ты прекрасен, как Венеция,

Как свет луны, плывущей над водой.

МАДЛЕН, ЖЕСТЕН.

Мосты Венеции, Мечты *Венеции*.

Гондола движется, обласкана волной.

О, вечный миг любви,

Ты прекрасен, как Венеция,

Как лунный свет, парящий надо мной...

МАДЛЕН. *(Мелодекламация.)* Жестен... Сегодня ровно год, как я оставила сцену, чтобы стать твоей женой. Ты любишь меня?

ЖЕСТЕН. *(Мелодекламация.)* Как в первый день нашего путешествия.

МАДДЕН. *(Мелодекламация.)* Мы возвращаемся во Францию, в твой дом, ко всему, чем ты жил до меня. Мы уже никогда,.. никогда не будем одни. Жес­тен, я боюсь.

|  |  |
| --- | --- |
| МАДЛЕН. Здесь ты и я ...Одни, и вдруг...Твой прежний мир друзей, подруг Закружит сердце, игрой любовь маня,И ты забудешь меня. ЖЕСТЕН. Я только твой, моя Мадлен.И этот плен – счастливый плен.Мир маскарадов, балов игривый светТебя заменят? О, нет. | ГОЛОСА. Мосты Венеции. Мечты Венеции...Гондола движется, обласкана волной.МАДЛЕН. ЖЕСТЕН. 0, вечный миг любви,Ты прекрасен, как Венеция,Как лунный свет, парящий надо мной.*Очертания Венеции гаснут.* |

АКТ ПЕРВЫЙ

Сцена 1 \*

*Перед суперзанавесом с изображением виллы маркиза Жестена де Фоблаз на фоне Ниццы – четверо. Лили, Поллет – элегантные парижанки, Морис – бульвардье лет тридцати и двадцатилетний Рене.*

ПОЛЛЕТ. Признаюсь вам, Жестен меня удивил. Свадебное путешествие длиною в год – это уже неприлично.

МОРИС. Да, это падение нравов. Ну, месяц, два... Но год – это позор для любого парижанина старше... двенадцати лет.

РЕНЕ *(Лили).* За целый год Мадлен не прислала мне даже двух строк. Сумасшествие!

ЛИЛИ. Потерпите до вечера, пылкий рыцарь. Они спешат с приездом, чтобы не пропустить сегодняшний бал в "Савойе" Там вы сможете повздыхать рядом с Мадлен вдоволь. */Всем./* Идёмте. Они вот-вот явятся.

*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

\* Сцена 1 может происходить на музыке № 1а. (См. клавир.)

*Суперзанавес поднимается, открывая просторную террасу виллы Жестена де Фоблаз. Солнечный день. Виден сад и проспект Ривьеры с уличными фонарями. Тропическая зелень – пальмы, кипарисы. Вошедших приветствуют вольготно расположившиеся друзья Фоблаза, ожидающие его возвращения. Здесь же предлагающие гостям напитки и мороженное камердинер Жестена Арчибальд и камеристка Мадлен – Бебе.*

ЛИЛИ */Поллет/.* На балу сегодня будет эта танцовщица Танголита. Надеюсь, она-то получила от Жестена пару-другую надушенных конвертов, и свидание их уже назначено.

ПОЛЛЕТ. Не сомневаюсь. Но я буду занята на балу исключительно этой знаменитостью Девидом Пасодоблем. Подумать только, его песенки распевает Европа и Америка, а самого его ещё никто не видел.

*Раздаётся гудок автомобиля.*

ВОЗГЛАСЫ. Вот они! Наконец-то?

*Общее движение навстречу приехавшим. Входят радостные Мадлен и Жестен. Арчибальд принимает от Жестена шляпу и трость, Бебе от Мадлен – накидку.*

ПОЛЛЕТ. Ну, вот вы и дома!

МОРИС. Целый год! Уму непостижимо!

ЛИЛИ. Ну? Рассказывайте.

№ 2. ПАСОДОБЛЬ.

*(Мадлен, Жестен, хор.)*

|  |  |
| --- | --- |
| ГОСТИ. Ну, как? Как он прошёл, год ваш?МАДЛЕН. Наш год?Летел, недель не считая,Кружа, опьяняя.Весь год – словно миг...ЖЕСТЕН, ГОСТИ. Весь год – словно миг!МАДЛЕН.Весь год – бульвары и пляжи,Кафе, вернисажи – Пленительный мир.ЖЕСТЕН, ГОСТИ. Пленительный мир! МАДЛЕН, ЖЕСТЕН. Но нет Венеции чудесней, чудесней, чудесней! МАДЛЕН. Мосты, гондолы, ночь и песни, и песни, и песни!МАДЛЕН, ЖЕСТЕН. Столица грёз, любви царица...МАДЛЕН. Ничто не может с ней сравниться, нет! МАДЛЕН, ЖЕСТЕН. Столица грёз, любви царица, царица, царица!МАДЛЕН. Наш год?..Бомбей и Верона,Тунис, Барселона,Китай и Банкок. | ЖЕСТЕН, ГОСТИ. Китай и Банкок!МАДЛЕН.В любви, в любви и согласьиМы нашего счастьяНе мерили срок.ЖЕСТЕН, ГОСТИ. Не мерили срок!МАДЛЕН, ЖЕСТЕН. Но нет Венеции чудесней, чудесней, чудесней!МАДЛЕН Мосты, гондолы, ночь и песни, и песни, и песни!МАДЛЕН, ЖЕСТЕН. Столица грёз, любви царица...МАДЛЕН. Ничто не может с ней сравниться, нет!МАДЛЕН, ЖЕСТЕН. Столица грёз, любви царица, царица, царица!ЖЕСТЕН /*одновременно с Мадлен, поющей вокализ/.*Но нет Венеции чудесней, чудесней, чудесней!Мосты, гондолы, ночь и песни, и песни, и песни!ЖЕСТЕН, ГОСТИ */одновременно с Мадлен/.*Столица грез, любви царица.Ничто не может с ней сравниться, сравниться...О, нет! |

*Танец. По его завершении дамы остаются возле Жестена, а Мадлен окружена мужчинами.*

СЦЕНА 2.

МЕДЛЕН */Рене/.* Вы не рады моему приезду?

РЕНЕ. Если бы вы не казались столь счастливой, я был бы на седьмом небе.

МАДЛЕН. 0, не преувеличивайте. Вы ничего не потеряли. Я сумасбродна, мстительна и ревнива, как любая женщина.

ЖЕСТЕН. Не верьте ей, Рене. Это самая прекрасная женщина на свете...

ЛИЛИ /*Поллет/.* Он, что,.. всё так же влюблён?

ПОЛЛЕТ */Лили/.* Через год после свадьбы? Только не вздумай это кому-нибудь ляпнуть. Засмеют.

ЛИЛИ. Маркиз, что интересного вы увидели в Китае?

ЖЕСТЕН. Мою жену.

МОРИС */Мадлен/.* А в Барселоне?

МАДЛЕН. Моего мужа. */Подбегает к Жестену, они берут друг друга за руки./*

РЕНЕ */Лили/*. И это через год после свадьбы. Я цепенею.

ПОЛЛЕТ */Морису/.* Ну, что вы на это скажете?

МОРИС. Н-да. Отечество в опасности.

*Входит Арчибальд с кипой телеграмм на подносе.*

ЖЕСТЕН. Ну, что, Арчибальд, дружище. Ты рад, что я приехал?

АРЧИБАЛЪД. Счастлив, ваше сиятельство... Но не могу забыть те чудные времена, когда мы были холостяками.

ЖЕСТЕН. Как, ты тоже женился?

АРЧИБАЛЬД: Я?? Его сиятельство изволит обижать преданного человека. Просто, от мысли, что нам с вами уже не порхать как прежде... вольными птичками, я позволил себе взгрустнуть.

ЖЕСТЕН */строго/.* Взгрустни. И больше ни слова о птичках. Что там? */Просматривает несколько телеграмм./* Смотри, Мадлен, сколько поздравлений. Вот от твоего хромого дядюшки Бенедикта. Он приезжает завтра.

МАДЛЕН */с досадой/.* Какое проворство.

ЖЕСТЕН */прочитав другую телеграмму/.* А моя тётушка Эмма – послезавтра. С тремя близнецами от второго брака и мужем от первого.

МАДЛЕН */кисло/.* Очень рада.

ЖЕСТЕН /*продолжая перебирать телеграммы/.* А это от префекта Парижа. */Вчитывается./* Что такое?.. */Поспешно прячет телеграмму* *в карман./*

МАДЛЕН. Что-то неприятное?

ЖЕСТЕН. Нет,.. наоборот. Общество охотников за вальдшнепами приглашает поохотиться.

АРЧИБАЛЬД: Говорят, прелестные птички.

ЖЕСТЕН */отсылает поднос с телеграммами к Мадлен/.* Посмотри, дорогая, здесь много интересного. */Арчибальду, тихо./* Консул Мустафа-бей в Ницце?

АРЧИБАЛЬД: Утром звонил. Справлялся о вас.

ЖЕСТЕН. Немедленно звони в консульство и проси приехать.

АРЧИБАЛЬД: Слушаюсь*. /Записывает поручение в блокнот./*

ЖЕСТЕН. Да, кстати. За тот год, что меня не было, он успел развестись со своей четвёртой женой?

АРЧИБАЛЬД: Про четвертую не слыхал. С шестой – да. На прошлой неделе развёлся. */Уходит./*

МАДЛЕН */с беспокойством глядя на мужа, Рене/.* Рене, окажите мне услугу, уведите гостей. Покажите им сад, гостиные, спальни,.. что хотите. Мне немедленно нужно поговорить с мужем. */Отходит./*

РЕНЕ. Каково!? Женился на ней он, а показывать спальни должен я. */Гостям./* Господа, хозяйке угодно, чтобы мы осмотрели виллу. Прошу вас.

*Беспечно болтая гости уходят вслед за Рене.*

ЖЕСТЕН. Зачем ты их отослала? Тебя что-то тревожит?

МАДЛЕН. Милый... Эта телеграмма, действительно от префекта Парижа?

ЖЕСТЕН */нерешительно/.* ...Хочешь, я покажу тебе подпись на ней?

МАДЛЕН. Я хочу, чтобы ты этого захотел.

ЖЕСТЕН. ...Изволь. */Достаёт телеграмму, перегибает её так, чтобы была видна только подпись и показывает Мадлен./*

МАДЛЕН */посмотрев/.* Да. Префект Парижа. ...А мне вдруг почудилось, что она от женщины. Придёт же такое в голову.

ЖЕСТЕН */обняв Мадлен/.* Мадлен, тебе нечего беспокоиться.

№ 3. АНГЛИЙСКИЙ ВАЛЬС.

*(Мадлен – Жестен.)*

|  |  |
| --- | --- |
| ЖЕСТЕН. Вокруг нас цветы белых роз.Ни бурь, ни ненастья, ни гроз.МАДЛЕН. Поверь в нас, поверь, голубой небосвод.И пусть этот сад в душах цветёт.ЖЕСТЕН. На счастье любовь нам дана.И пусть длится вечно она. МАДЛЕН. Храня нам сердца, бесконечно живи,Волшебная тайна любви. | ЖЕСТЕН. Как ласков шёлк твоих волосИ взгляд лучистых глаз,Как будто вновь мне довелосьИх встретить в первый раз.МАДЛЕН. Зовут меня глаза твои, Как звали год назад... Волшебной нежностью любвиЦвети, цвети наш сад.У счастья особенный путь.Его как свечу не задуть. . |

|  |  |
| --- | --- |
| ЖЕСТЕН.Над ним не вольны ни друзья ни враги.Оно устоит злу вопреки.А тот, кто влюблён и любим,То знает всем сердцем своим...МАДЛЕН. Любовь лишь тому согревает сердца,Кто верит в неё до конца. | МАДЛЕН. ЖЕСТЕН.Вокруг нас цветы белых роз,Ни бурь, ни ненастья, ни грозХраня нам сердца, бесконечно живи, Волшебная тайна любви |

СЦЕНА 3

*Появляется Лили, Поллет и другие дамы.*

ЛИЛИ. Не вилла, а волшебство. Спальни, гостиная...

ПОЛЛЕТ. А бассейн, а лифт из кухни в столовую с подогревом блюд.

ЛИЛИ */оглядываясь/.* Все это прелестно, но кого подогревают наши мужчины? Куда они делись? Ни души. Ну, хоть бы один...

*Стремительно входит Мустафа.*

МУСТАФА. "Хоть бы один" как раз здесь.

ВСЕ. Мустафа-бей! Как это мило с вашей стороны...

МУСТАФА. И этот "хоть бы один", заметьте, абсолютно холост. Просто до невероятной степени...

ПОЛЛЕТ. Вы расторгли ваш шестой брак?

МУСТАФА. Расторг, очаровательная.

ЛИЛИ. И какие же чувства вы испытали?

МУСТАФА. Восторг, очаровательная.

ПОЛЛЕТ. Если вы продолжите восторгаться такими темпами, сколько же расторгнутых браков у вас будет, ну, скажем,.. лет через пять?

МУСТАФА. Что вы! Я страшно опаздываю. Я восторгаюсь с черепашьей скоростью. Не забывайте, речь идёт о чести моего древнего рода. Весь Босфор не спускает с меня глаз. И там прекрасно известно, что в первый четверг прошлого месяца я уже должен был разводиться с девятой.

ВОЗГЛАСЫ: Боже! С ума сойти! Вампир! Чудовище!

МУСТАФА. Восток – дело тонкое, очаровательные.

№ 4. БЫСТРЫЙ ФОКСТРОТ.

(*Мустафа, дамы.)*

|  |  |
| --- | --- |
| ДАМЫ.Старый наш дружок – снова женишок.Чем ещё грозит Европе этот ваш Восток?МУСТАФА.Восток велик был только лишь тем,Что там любой имел свой гарем. Сколько можешь прокормить,вот столько жен и возьми. Нет проблемы, запирай в гарем и корми.. | И вдруг у нас выходит закон.Восток иссяк, гарем – отменён. Ну, конечно, если хочешь,Ты получишь жену.Но, сколько ни хлопочешь,Выдают всего одну. Для ветреной ЕвропыЭто – час в ладоши хлопать. |
| Каждый брак – на небесах.Каждый брак!Для нас же на БосфореЭто стыд, позор и горе,Полный мрак и верный крах.ДАМЫ.Наш нелепый спор длится до сих пор.Чем ещё грозит Европе этот ваш Босфор?МУСТАФА.Мой славный род плодился не вдруг В гаремах жён – за дюжину штук.Мой и дед, и прадед покоряли моря.Сколько в их гаремах жён – я помню не зря.У деда, помню – двадцать одна.У папы ровно двадцать одна!Ну, а мне, что делать, знать бы,Раз уж так повезло? | Стремглав играю свадьбы,Помня дедово число.Здесь, лень, друзья, опасна дважды –Дорог каждый, каждый, каждыйЧас.Причина есть.Каждый час!Ведь мне, друзья уже за тридцать.Сколько ж я успел женитьсяРаз?Всего-то шесть!Здесь лень, друзья, опасна дважды.Дорог каждый, каждый, каждыйЧас.Причина есть. Ведь мне, друзья уже за тридцать.Сколько ж я успел женитьсяРаз?Всего-то шесть!*Танец.* |

СЦЕНА 4.

*Входит Жестен.*

ЖЕСТЕН. Мустафа!

МУСТАФА. О! Наконец-то! Ты жив? Ведь целый же год!.. */Дамам./* Перекинусь парой фраз с уцелевшим другом, и – снова ваш*. /Дамы уходят*./ Ну, покажись. Давно приехал?

ЖЕСТЕН. Только что. Даже багаж ещё не доставлен.

МУСТАФА. Как супружеская жизнь? Где Мадлен? Ты счастлив ещё?

ЖЕСТЕН. Да. Я счастлив... И ты, говорят, на седьмом небе. Шестой развод.

МУСТАФА. Да, но я счастлив уже.

ЖЕСТЕН. Ты и этой оставил виллу?

МУСТАФА. Разумеется. Под Парижем.

ЖЕСТЕН. Это уже шестая вилла.

МУСТАФА. Вчера я купил седьмую. Сражаюсь за честь своего рода.

ЖЕСТЕН. Тогда помоги мне сразиться за честь моего. На, прочти*. /Протягивает ему телеграмму./* Получил час назад.

/МУСТАФА */читает/.* "Сегодня в полночь на балу в "Савойе" господин маркиз сможет расквитаться по взятому на себя обязательству. Отсрочка исключена. Префект Парижа". ...Это Танголита?

ЖЕСТЕН. Она.

МУСТАФА. Да. Пахнет скандалом. Обязательство на крупную сумму?

ЖЕСТЕН. Чтобы сжечь все мосты, я год назад предложил ей чек на сумму более чем крупную. Она разорвала чек и составила свой, где я обязываюсь поужинать с ней ещё один раз... в том месте и в то время, которое она выберет. Я подписал.

МУСТАФА. Чек – есть чек. Придётся идти.

ЖЕСТЕН. Но как? Что сказать Мадлен? Это наш первый вечер дома... Придумай же что-нибудь. Ты же дипломат.

*Возвращается несколько дам и окружают Мустафу.*

ЛИЛИ. Ваша пара фраз слишком затянулась. Мы изнемогаем.

ПОЛЛЕТ. Тем более, что ваша исповедь, господин Босфор, буквально испепелила наши души. Мы ищем вам невест.

МУСТАФА */сопротивляясь уводящим его дамам/.* Минуту... Дамы!

*Взяв под руки Мустафу дамы уводят его.*

ЖЕСТЕН */обескуражено/.* Позвольте... Но мы же... Дамы!'

*Жестен быстро идёт вперед за ними. Возвращаются гости-мужчины, среди них Морис, Рене.*

*С другой стороны появляются два носильщика с чемоданами. Один из них несёт огромный кофр. За ними входит Дэзи в эффектном дорожном костюме.*

ВОЗГЛАСЫ ГОСТЕЙ: Замечательно! Площадка для гольфа! Восточная комната для кайфа. А биллиардная! А винный погреб!..

ДЭЗИ */расплатившись с носильщиками и отослав их/.* Хелло, мальчики. Вы ещё не соскучились по мне?

РЕНЕ. Леди Дэзи Добль!

МОРИС. Дэзи! Вы откуда? Из Нового Света?

ДЭЗИ. 0, йес. Прямиком из Нью-Йорка. Где моя кузина?

РЕНЕ. Мадлен со своим маркизом час назад вернулась в Ниццу из свадебного путешествия.

ДЭЗИ. Надеюсь, у них всё о'кей?

РЕНЕ. К несчастью – да.

МОРИС. Уймись, Рене. */Дэзи./* Ну, как Америка? Как господин Рузвельт, небоскрёбы, статуя Свободы?

ДЕЗИ. В Америке полный вери велл. Статуя помолодела, небоскрёбы подросли, Рузвельт – душка.

МОРИС. Как развлекаются? Во что одеваются? Что танцуют?

ДЭЗИ. Танцуют? Есть одна новинка. Кстати, она входит в моду и в Европе. ...И знаете, как называется этот танец? "Мистер Кенгуру?

РЕНЕ. Наверняка что-нибудь из рук вон сумасшедшее. Как всегда.

ДЭЗИ.\* Кенгуру-то? Милый австралийский зверёк? Не угадали, Рене. Танцуешь – никуда не торопишься. Успеваешь разглядеть партнера. В Новом Свете с "разглядеть партнёра" большие сложности. Некогда! Темп, улыбка, зубы */показывает/,* офис, улыбка, зубы */показывает/,* доллар, ещё доллар, зубы два раза */показывает*/. А тут – пожалуйста... Кенгуру! */Вступает музыка.*/ Танцуй и разглядывай. Ноу проблем!

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* Дальнейшие реплики Дэзи могут происходить на музыке № 5 (стр. клавира – 37-38).

№ 5. МЕДЛЕННЫЙ ФОКСТРОТ

(*Дези)*

|  |  |
| --- | --- |
| ДЭЗИ.Быстрее с каждым годом времени бег.Спешит успеть за модой нынешний век.И стал бездушней круг земных забот.Ритм не тот, и темп не тот.И вот какой-то композитор-добрякПриставил ноту к нотке этак и так.И вдруг родился танец -Зверюшка-иностранец,Прыгун и весельчак.Кенгуру!Спасибо, что нашёл нас, кенгуру. О, йес!Кенгуру!Нашёл и всем пришёлся ко двору. О, йес!И теперь сердечней встретят насНью-Йорк, Флорида и Техас.И чуть-чуть теплее стало вдруг.Два шага вправо, влево шаг,..Шутник вы, право, Мистер Кенгуру!*Мужчины вовлекаются в танец.*Спасибо, что нашёл нас. Кенгуру. О, йес!Кенгуру!Нашёл и всем пришёлся ко двору. О, йес! | И теперь сердечней встретят васНью-Йорк, Флорида и Техас.Кенгуру! Кенгуру! Здравствуй, мистер Кенгуру!И как на это клюнул наш Новый Свет?Ведь в этом танце света старого след.Как будто даже не фокстрот, а гавот -Темп не тот и ритм не тот.Шажок-другой, прыжок и снова на круг.Теплом Европы нам повеяло вдруг.Тому, кто с вами рядом,На взгляд ответьте взглядом – Ведь с вами рядом друг!Кенгуру!Спасибо, что нашёл нас, Кенгуру. О, йес!Кенгуру!Нашёл и всем пришёлся ко двору. О, йес!И теперь сердечней встретят васНью-Йорк, Флорида и Техас. Кенгуру! Кенгуру! Здравствуй, мистер Кенгуру!*Танец* |

СЦЕНА 5.

ДЭЗИ. Знаете, кто автор этого танца? Тогда послушайте, что пишет ваша газета. */Достаёт газету./* Вот. "Вечерняя шантрапа".

РЕНЕ */презрительно/.* "Шантрапа"?

МОРИС. "Вечерняя шантрапа" – весьма осведомлённая газета.

ДЭЗИ. Надеюсь. Так вот. */Читает./* "На сегодняшнем балу в отеле "Савой" состоится первое публичное выступление таинственной знаменитости, композитора Дэвида Пасодобля. Радиостанция отеля будет транслировать его на весь мир".

МОРИС. "Шантрапа" врать не будет. Тем более, что вся Ницца говорит об этом уже неделю.

ДЭЗИ. А теперь самое интересное. Автор "Мистера Кенгуру" – мистер Пасодобль!

*Появляется Мадлен.*

МАДПЕН. Дэзи! Ты?!

ДЭЗИ */бросаясь к Мадлен/.* Мадлен! Май дарлинг!

МАДЛЕН. Как замечательно, что ты приехала! */Кузины обнимаются./*

ДЭЗИ. Ну, дай же тебя разглядеть. Боже, у тебя вид совершенно счастливой женщины.

РЕНЕ. И кое-кого это бесит.

ДЭЗИ. Мальчики, прошу вас,.. позаботьтесь о моих чемоданах. И захватите с собой кое-кого. Иначе он начнёт выяснять отношения кое с кем.

МАДЛЕН.Рене, прошу вас... Вот этот чемодан. */Указывает на громадный кофр./* Для меня, Рене...

РЕНЕ /*с чувством/.* Я сделаю это для вас, мадам.

*С лёгкостью подхватывает тяжеленный кофр и, бросив торжествующий взгляд на Мадлен, гордо удаляется. Остальные гости, забрав чемоданы, уходят вслед за ним.*

МАДЛЕН. Как вовремя ты появилась. Мы в Жестеном год путешествовали. И сегодня – я первый день хозяйка в доме моего мужа. Нас осаждают его друзья, и мне немного не по себе.

ДЭЗИ. Мадлен, дорогая. Я не могла не появиться в Ницце именно се­годня. А теперь сядь. Я должна сказать тебе нечто очень важное. */Кладёт перед усевшейся за столик Мадлен газету./* Ты что-нибудь слышала об этом?

МАДЛЕН */прочитав/.* А-а, таинственный Пасодобль. Да, мне говорили.

ДЭЗИ. Так вот... Мистер Пасодобль – это я.

МАДЛЕН */вскочив/.* Что?!?

ДЭЗИ. Сядь*. /Мадлен садится./* Да, я. Леди Дэзи Добль – это и есть мистер Девид Пасодобль. И до начала бала об этом не должна знать ни одна живая душа.

МАДЛЕН. Ты?? Ты – знаменитый Пасодобль? ...Я знаю, ты увлекалась му­зыкой, восхитительно колотила по клавишам, но... стать компо­зитором? Как тебе это удалось?.. И зачем вся эта тайна?

ДЭЗИ. Это всё из-за моего папочки. Я заключила с ним пари, что ста­ну известным композитором. А ты не представляешь себе, как успеху композитора мешает женская юбка. И вот, волей-неволей пришлось напялить мужские брюки. Но теперь – всё. Я достаточно твёрдо стою на своих женских ножках. Сегодня все узнают, кто такой Дэвид Пасодобль. Да. Он сегодня в "Савойе" рискнёт ще­гольнуть без брюк!

МАДЛЕН. Боже, какая досада, что нам с Жестеном не суждено быть на сегодняшнем балу.

ДЭЗИ. Как? Почему?

МАДЛЕН. Ну, хотя бы потому, что ни мне, ни ему не в чем выйти в свет. Багаж доставят только завтра. Но не это главное. Сегодня же наш первый супружеский вечер дома. Мы мечтали провести его наедине. ...Дээи. Я так люблю его.

ДЭЗИ. Вижу... И очень тебе завидую.

МАДЛЕН. А я, бросив сцену, немного завидую тебе. Ничего не поделаешь. Твоя любовь! – музыка. Моя музыка – любовь.

ДЭЗИ. Ах, Мадлен, счастливая Мадлен! Если бы ты знала, как я мечтаю влюбиться... Но, то некогда, то не в кого. Неужели любовь так никогда и не придёт ко мне?

МАДЛЕН. Этого не может быть, Дэзи. Поверь мне. В один прекрасный день кто-то тихо постучится в твоё сердце. "Тук-тук, мадам. Я здесь..." И это будет она, любовь, которую ты так' ждёшь. Поверь, это случится. И, может быть, очень скоро. И как всегда – совершенно неожиданно.

№ 6. СЛОУ-ФОКС.

(*Мадлен, Дэзи.)*

|  |  |
| --- | --- |
| МАДЛЕН. Тук-тук, мадамЯ здесь, я к вам.Ваш срок пришёл, мадам. Пора.ДЕЗИ. Пора.Забилось сердце горячо.Ждала я вас ещё Вчера.ОБЕ. Вчера. Что толку ждать, считая дни?МАДЛЕН. Зажгутся вовремя огни.ОБЕ. Наступит вечерНежданной встречи...МАДЛЕН. И вы останетесь одни.Найдёт всех насЖеланный час.Две пары глаз,..И сердце рвётся к сердцу...Влюблены и ты, и он...  | ДЭЗИ. Волшебный сон.МАДЛЕН. Любовь – в полет. Парит, поёт.И от неё нам никуда не деться.Влюблены и ты, и он.ДЭЗИ. Волшебный сон*.**/Танец./*МАДЛЕН.И верь, избранник тотТебя вот-вот найдёт.ОБЕ. Найдёт всех насЖеланный час.Две пары глаз,..МАДЛЕН. И сердце рвётся к сердцу.Влюблены и ты, и он.ДЭЗИ. Волшебный сон. |

СЦЕНА 6

*Дези с благодарностью обнимает Мадлен. Появляется Мустафа.*

МУСТАФА */шутливо стуча по столику/.* Тук-тук-тук, я здесь, мадам.

*Дэзи, стоящая спиной к Мустафе, вздрагивает.*

МАДЛЕН. Бог мой! Мустафа-бей!

*Дэзи порывисто отходит в противоположный угол террасы, все ещё боясь обернуться.*

МУСТАФА. Мадлен, дорогая*! /Подходит к Мадлен./*

МАДЛЕН. Вы уже видели Жестена?

МУСТАФА. Да, мы проболтали не меньше получаса, и теперь я знаю о вас всё. */Понизив голос./* Кто эта очаровательная фея с восхитительным затылком?

МАДЛЕН. Это Дэзи. */Зовёт./* Дэзи, я хочу вас представить друг другу*. /Дэзи оборачивается./* Это Мустафа-бей, турецкий консул в Ницце. И полномочный наставник всех холостяцких похождений моего мужа. Так что, эта часть его обязанностей уже в прошлом.

МУСТАФА. В глубоком прошлом, мадам.

МАДЛЕН. Надеюсь. А это леди Добль, моя кузина. Последние два года прожила в Нью-Йорке. Примчалась в Ниццу для экстренного посещения бала в "Савойё".

МУСТАФА. Я счастлив, леди Добль.

ДЭЗИ. Я тоже, мистер... Бей.

МУСТАФА. Я надеюсь, что очень скоро вы согласитесь называть меня просто Мустик.

МАДЛЕН */шутливо/.* Вижу, что ваша дипломатическая беседа пошла в правильном направлении, и позволю себе покинуть вас. Я не видела своего мужа уже целую вечность. */Уходит./*

ДЭЗИ. Как они любят друг друга. Не правда ли, мистер Бей?

МУСТАФА. Да, но... с опытом это обычно проходит. Вы сегодня будете на балу?

ДЭЗИ. 0, непременно.

МУСТАФА. Значит, мы там встретимся?

ДЭЗИ. Возможно, если мне удастся разглядеть вас в толпе ваших приятельниц.

МУСТАФА. Что вы, какая толпа? Только вы и мои жёны.

ДЭЗИ */изумлённо/.* Ваши жёны? И много их у вас?

МУСТАФА. Вы затрагиваете больную тему. Пока их недостаточно. Стыдно даже назвать цифру. Шестеро.

ДЭЗИ. У вас гарем?

МУСТАФА. Если бы! Женитьба – развод. Женитьба – развод. Ратификация – денонсация. Я надеюсь, что сегодня на балу вы будете моей дамой сердца, и я познакомлю вас всех. Прелестные феи.

ДЭЗИ. Вы познакомите вашу даму сердца со своими жёнами?

МУСТАФА. Разумеется. Со всей стаей. Кстати, вы сможете навести у них справки обо мне.

ДЭЗИ. У стаи?.. Интересно, как вы себе это представляете?

№ 7. СЛОУ-ФОКС.

(*Дези, Мустафа.)*

|  |  |
| --- | --- |
| ДЭЗИ.Вот мы входим в салонНам навстречу – стая жён.Что же дальше? Скандал!?МУСТАФА. Поязвят пять минут,Поклюют и упорхнут.Вот и весь ритуал. ДЭЗИ.Как он мил, здешний бал.МУСТАФА.Наши нравы выше всех похвал.ДЭВИ. Поязвят.МУСТАФА. Поклюют.ДЭЗИ. И всего-то...МУСТАФА. ...пять минут.ОБА. Вот и весь ритуал. |  МУСТАФА */вовлекая Дэзи в танец/.*А мы плывёмПод шёпот гостей:"С ним леди Добль.С ней мистер Бей.Какая пара!Для этой леди онСменил недаромТри пары фей, три пары жён.Ах, леди Добль – Мечта всех мужчин.Но мистер БейЕй дорог один".Каким восторгомГорят глаза гостей: "Ах, леди Добль!""Ах, мистер Бей!"ДЭЗИ. Вы опасны, мой друг. МУСТАФА.Не опасней всех вокруг,Но со мною легко. |

|  |  |
| --- | --- |
| ДЭЗИ. Список жён так велик.МУСТАФА.Все они всего лишь миг.Им до вас далеко.Вы – в душе, вы – в мечтах!ДЭЗИ. Что за скорость и каков размах.МУСТАФА. Вам не мил мистер Бей?ДЭЗИ.Посмотрите на гостей.Мой ответ в их глазах:"С ним леди Добль -Мечта всех мужчин.Но мистер БейЕй дорог один.От счастья таетЧтобы спустя сезонПополнить стаю Вспорхнувших фей, клюющих жён.ДЭЗИ.Ах, мистер Бей...МУСТАФА. Любимец всех дам.ДЭЗИ. Он рядом с ней.МУСТАФА. Творец стольких драм. ОБА.Каким восторгомГорят глаза гостей:МУСТАФА. "Ах, леди Добль!" | ДЭЗИ. "Ах, мистер Бей!"ОБА.Ах, Леди Добль –Мечта всех мужчин.Но мистер БейЕй дорог один.Какая пара-Для этой леди онСменил не даром.Столько жён. *(На паузе, в ритме -степ.)*Дигидаг, дог-Даг, дигидог, джей-Даг, дигидог, дигидог--Леди ДобльМечта всех мужчин.Но мистер БейЕй дорог один.Какая пара-Для этой леди он...ДЭЗИ. Успел сменить...МУСТАФА. Успел, успел сменить...ДЭЗИ /*разг. в ритме/.* Шесть! Штук!ОБА. Три пары жён*(в паузах.)*Дигидаг, догдог, дигиджейЛеди Добль, а с ней мистер Бей-Леди Добль, мистер Бей-Дигидог – дигидог-Дигидог, дигиджей-Леди Добль- Мистер Бей-*Танец.* |

СЦЕНА 7.

МУСТАФА */вкрадчиво/.* Дези, я могу надеется?

ДЭЗИ. До встречи в "Савойе", господин птицеед. */Уходит./*

МУСТАФА. Пугающе привлекательная женщина! Может украсить любую стаю. Кстати, о птичках. Как же мне вызволить из супружеской клетки Жестена? */Присаживается за столик, машинально просматривает оставленную Дэзи газету./* "...на балу в "Савойе",.. таинственная знаменитость,.. композитор Пасодобль..." Стоп!! Колоссально! Невероятно богатая идея. Да, я талантлив. Очень. Жестен, ты едешь на бал!! */Зовёт./* Арчибальд!.. Изысканная идея, требующая ювелирной дипломатии.

*Появляется Арчибальд.*

АРЧИБАЛЬД: Что вам угодно, господин консул?

МУСТАФА. Мне угодно распахнуть клетку хотя бы на сегодняшний вечер. Где Жестен?

АРЧИБАЛЬД: Если вы о клетках, то их сиятельства в китайской гостиной пьют бразильский кофе с американской кузиной!

МУСТАФА. В таком случае доложи, что их просит немедленно спуститься сюда турецкий консул с интернациональными новостями!

АРЧИБАЛЬД: Слушаюсь. */Хочет идти./*

МУСТАФА. Подожди. Когда у нас начнётся разговор, – станешь за дверью и будешь подслушивать.

АРЧИБАЛЬД */оскорблённо/.* Я!?

МУСТАФА */строго/.* Повторяю. Станешь за дверью и, как всегда, будешь подслушивать.

АРЧИБАЛЬД: Понял.

МУСТАФА. И как только я подам реплику: "Держу пари, что старина Пасодобль, этот лысеющий коротышка сегодня же нас разыщет!"... Запомнил? – "Лысеющий коротышка"!..

АРЧИБАЛЬД: На всю жизнь, господин консул.

МУСТАФА. Сразу войдёшь и доложишь. "Вам телефонограмма от господина Пасодобля". И подашь маркизу... дай-ка лист бумаги. */Арчибальд кладёт перед Мустафой свой блокнот./* И подашь маркизу... */Пишет./* ...Ах, какая идея! */Пишет./* ...Вот эту записку. Ясно? Да, и срочно позвони в консульство, чтобы сюда прислали для маркиза фрачный костюм.

АРЧИБАЛЬД: Значит сегодня... их сиятельство... упорхнёт?

МУСТАФА. Непременно.

АРЧИБАЛЬД: Слава богу! А я так нервничал. */Уходит./*

МУСТАФА. Великолепная идея. Да. Талант не спрячешь. А с другой стороны: отец – гарем на двадцать одну персону, дед – гарем на двадцать одну персону. Есть в кого уродиться!

*Быстро входит Жестен.*

ЖЕСТЕН */подбежав к Мустафе/.* Дамы идут следом. Ну? Ты что-нибудь придумал?

МУСТАФА. Считай, что мы уже в "Савойе".

ЖЕСТЕН. Учти. Дэзи тоже идёт на бал.

МУСТАФА. Это не опасно. Мы с ней будем в одном кабинете, а ты с Танголитой – в другом.

ЖЕСТЕН. Понял.

МУСТАФА. А теперь сосредоточься. Начинаю сеанс ювелирной дипломатии. Мы едем в "Савой", чтобы встретиться с закадычным другом. Ясно? Держись раскованно, но взвешивай каждое слово. Всё должно быть в меру, но без умолку.

ЖЕСТЕН. Понял.

*Входят Мадлен и Дэзи.*

МАДЛЕН. Ну, что у вас за новости?

МУСТАФА. Новости действительно ошеломляющие. Особенно для Жестена. */Жестену./* Ты читал сегодняшнюю "Шантрапу"?

ЖЕСТЕН. ..."Шантрапу"? Я? */Осторожно./* Точно не помню.

МУСТАФА */подвигая ему газету/.* На, почитай. Сегодня в Ниццу приезжает... Кто бы ты думал? Старина Пасодобль. */Дамы поражены./*

ЖЕСТЕН */сдержанно/*. Да?.. Тот самый?..

МАДЛЕН */переглянувшись с Дэзи./* Вы что, оба знакомы с композитором Пасодоблем?

МУСТАФА. Знакомы ли мы со стариной Пасодоблем? Да лет десять назад мы все трое были "не разлей вода". Особенно Жестен.

ЖЕСТЕН */импровизируя/.* Ну, уж... "не разлей вода"... Так, случайно познакомились... на тараканьих бегах...

ДЭЗИ. На тараканьих бегах?

МУСТАФА. Ничего себе "случайно познакомились". Ведь он спас тебе жизнь.

МАДЛЕН. Что он сделал?

ЖЕСТЕН. Ну, уж сразу и жизнь... И так уж прямо "спас".

МУСТАФА. Спас, Жестен. Именно спас, если уж говорить начистоту.

ЖЕСТЕН. Ну, если на чистоту, то – да, спас.

МАДЛЕН */Жестену/.* Ты мне никогда не рассказывал об этом.

МУСТАФА. Ну, как же... Десять лет назад в Сан Себастьяне, когда мы познакомились на бое быков*... /Пауза./*

ДЭЗИ. А как же тараканьи бега? */Долгая пауза./*

ЖЕСТЕН */Мустафе, осмелев/.* Ты путаешь.

МУСТАФА. Я?!?

ЖЕСТЕН. Тараканьи бега – это так, случайное знакомство. А уже потом, года через два... Это уже серьёзно. Это уже "не разлей". Серьёзный бой, серьёзные быки*.../Пауза./*

МУСТАФА */Дэзи/.* Он прав. Бой быков был позже. Так и стоит перед глазами, но позже. Цирк переполнен. Стотысячная толпа. Оркестр гремит. Мы все трое сидим в ложе. В соседней ложе... Мери Пикфорд...

МАДЛЕН */подозрительно/.* Мери Пикфорд?

ЖЕСТЕН */поспешно/.* Дорогая, вблизи Мери Пикфорд выглядит довольно-таки староватой.

МУСТАФА. Я тоже обратил внимание. Тем не менее, все мы сидим. Цирк ликует. Арена кишит быками. И в этот момент из рук... староватой Мери на арену падает её сумочка. Чудесная сумочка из крокодиловой кожи, которую ей подарил молодой Чарли Чаплин. */Дэзи./* Вы слышали об этом?

ДЭЗИ. Да, что-то такое слышала.

МУСТАФА. Видите, Мадлен. Леди Добль это подтверждает. ...И в тот же миг наш Жестен по-рыцарски

соскакивает на арену, чтобы достать сумочку староватой. Но тут на арену врывается многометровый бык отчаянной свирепости. Пикадоры, матадоры и кабальерос – врассыпную. Жестен – ни с места. На нём визитка, серый цилиндр, гвоздика в петлице. При виде ярко-пунцовой гвоздики глаза быка наливаются яростью, и он бросается к Жестену... Цирк замирает... И вот, как раз в этот момент старина Пасодобль... */Пауза./*

ДЗЗИ. Ну? И что же Пасодобль?

МУСТАФА. Ну, что может делать Пасодобль во время боя быков?

ДЗЗИ */терпеливо/.* Что может делать композитор, сражаясь с быками, я не знаю.

МУСТАФА. А дирижировать оркестром он может?

ДЕЗИ. Дирижировать оркестром он может.

МУСТАФА */Мадлен/.* Видите? Она подтверждает. Старина Пасодобль, на ходу теряя очки и ломая трость... */Дэзи./* У него ведь одна нога короче другой. */Дэзи хватается за ногу./* И вообще – он левша. */Дэзи правой рукой ощупывает левую./* Так вот,.. теряя очки, этот пузан */Дези вздрагивает/* ...выпрыгивает из ложи, бросается к оркестру и, дирижируя обломком трости, извлекает из музыкантов свою немыслимую румбу "Бычья кровь*"... /Дэзи./* Есть у него такая румба?

ДЭЗИ */растерянно/.* ...Есть.

МУСТАФА */Мадлен/.* Видите? Бык, ошеломлённый этой разнузданной музыкой...

ДРЗИ. Ну, знаете, это уж слишком.

МУСТАФА. Не спорьте, Дези. "Бычья кровь" – не лучшее творение старика Пасодобля. Так вот, бык. ошеломлённый этим румбиссимо,.. бросается на оркестровый павильон и ломает себе рог*. /С пафосом./* Льётся! бычья! кровь! ...Жестен с галантным поклоном подаёт Мери Пикфорд её крокодила. Та, демонстрируя свою улыбку, спрашивает. "Чем я могу отблагодарить вас?" Жестен с достоинством отвечает... Жестен, помнишь, что ты ответил с достоинством великой актрисе?

ЖЕСТЕН. ...Смутно.

МУСТАФА */торжествуя/.* Он ответил ей: "От женщин я не принимаю благодарности!"

*Мустафа в изнеможении падает на стул. Жестен с чувством пожимает ему руку.*

ДЭЗИ. Потрясающая история.

МАДПЕН. И какая правдивая.

ДЭЗИ */Мадлен, тихо/.* Только спокойней, прошу тебя.

МУСТАФА */все ещё в экстазе/.* И кто-то после этого рискнёт утверждать, что приезд в Ниццу старого Пасодобля – это для Жестена, выражаясь по-турецки, "хухры-мухры"? */Привстав, в сторону двери./* Бьюсь об заклад, что старина Пасодобль, этот лысеющий коротышка, сегодня же разыщет нас!! */Пауза./*

ДЭЗИ. Это Пасодобль – лысеющий коротышка?

ЖЕСТЕН */вальяжно/.* Восемь лет назад он был как колено. Сейчас – не знаю.

МУСТАФА */вскочив и подойдя к двери/.* И всё же я настаиваю. */Кричит./* Старина Пасодобль,.. */открывает*

*дверь настежь и кричит в нее/...* этот лысеющий коротышка!!

*В дверях появляется запыхавшийся Арчибальд.*

АРЧИБАЛЬД */Мустафе/.* Только что дозвонился до консульства, */Жестену./* Вам телефонограмма, ваше сиятельство.

МУСТАФА */страшным голосом/.* От кого?

АРЧИБАЛЬД: Понял*. /Жестену./* От господина Пасодобля.

ДЭЗИ. Как от Пасодобля?

МАДЛЕН */Жестену/.* Можно взглянуть?

ЖЕСТЕН. ...Видишь ли, дорогая...

МУСТАФА */торжественно/.* Читайте вслух, мадам!

МАДЛЕН */взяв у Арчибальда листок читает/.* "Буду счастлив сегодня на балу в "Савойе" вспомнить Сан Себастьян. Приезжай обязательно. Точка. И захвати с собой симпатягу Мустафу. Точка. Твой пузан Дэвид Пасодобль."

МУСТАФА */бросаясь на шею Жестену/.* Не забыл, старина. Помнит. */Смахивая скупую мужскую слезу./* Какое сердце! Какое доброе сердце!

ЖЕСТЕН */Мустафе/.* Но, позволь, я не могу сегодня выйти в свет. У меня нет фрака.

МУСТАФА. Считай, что фрачный костюм из консульства уже на пути к твоей вилле.

ЖЕСТЕН. А как же Мадлен?..

МАДЛЕН */после долгой паузы/.* У меня нет подходящего туалета. Я остаюсь, Жестен. Поезжай один.

МУСТАФА */с торжеством Жестену, тихо/.* Ювелирная дипломатия!

ЖЕСТЕН */пожав украдкой руку Мустафе, Мадлен/.* Как жаль! Ужасно, ужасно жаль. За целый год мы впервые расстаёмся, Мадлен...

МАДЛЕН. Не огорчайся, дорогой. Я полежу, почитаю женский журнал "Пенелопа". Он очень поучителен. А ты иди, отдохни с дороги перед балом. Ты же плохо спал этой ночью.

МУСТАФА. Я исчезаю, чтобы вовремя заехать за тобой, Жестен. И за вами, Дэзи.

ДЭЗИ. 0, нет. Я буду там позже.

МУСТАФА. Но я могу надеется?

ДЭЗИ. Если познакомите меня со стариной Пасодоблем, – да.

МУСТАФА. С пузаном? Нет ничего проще. А теперь вынужден откланяться. */Уходя, Жестену./* Жди. И будь готов.

АРЧИБАЛЬД: Всегда готов.

ЖЕСТЕН. ...Мадлен, я всё же чувствую себя виноватым.

МАДЛЕН. 0, ничуть. Иди, дорогой, приляг. А мне ещё надо поговорить с кузиной.

*Жестен нерешительно уходит.*

ДЗЗИ. Оставить тебя одну в первый же вечер? Это очень странно. Наверное все браки похожи один на другой. Моя приятельница из Чикаго уличила своего мужа. Некая циркачка обучала его жонглировать подушками, а телеграммы к нему подписывала. "Губернатор Нью-Йорка".

МАДЛЕН */нервно расхохотавшись/.* Какая прелесть. Теперь совершенно ясно, что губернатор Нью-Йорка и префект Парижа – близкие родственники.

ДЭЗИ. Да?..

МАДЛЕН. Да. Сегодня в отеле "Савой" Жестена ждёт женщина. ...И он мчится к ней, сгорая от нетерпения. И всё забыто,.. как я поверила ему, как ради него бросила театр... И всё для того, чтобы в первый же вечер уличить его в неверности. Нет, это не для меня. Когда он возвратится, меня уже не будет в его доме.

ДЭЗИ. Подожди. Пока ещё никто никого не уличил. У нас нет времени обсудить это подробно – я не успею одеться. Но, обещай мне, что до утра ты не предпримешь ничего из ряда вон выходящего.

МАДЛЕН. ..."Ничего из ряда вон выходящего". Какая изысканная формула. Хорошо. Обещаю. Из ряда вон выходящего – ничего.

ДЭЗИ. Ну, умница. Всё, я должна идти. */Уходя, оборачивается./* Помни, ты обещала. */Уходит./*

МАДЛЕН. ...Вот и всё.

№ 8. ПЕСНЯ МАДЛЕН.

|  |  |
| --- | --- |
| МАДЛЕН. Венеция, звёзды, волна...Любовь расквиталась сполна.И клятвы твои и восторги твои -Всё выпито мною до дна.В изменах мужчина – король.Как лестна мужьям эта роль.Но весело мстя им, любовь возвращаетВ сердца их и ревность и боль.И, словно актёр на подмостках,Пока свет совсем не погас, | Наш мир щеголяет в обносках,Над верностью сердца смеясь.И друг тебе больше не друг.Ни встреч, ни надежд, ни разлук...И холод в душе и в глазах наших лёд.Любовь больше нас не зовёт.В изменах мужчина – король.Как лестна мужьям эта роль.Но, весело мстя им, любовь возвращаетВ сердца их и ревность и боль. |

СЦЕНА 8.

МАДЛЕН. И ревность, и боль, Жестен. Всё это я верну твоему сердцу. Я еду на бал! */Зовёт./* Бебе! */Появляется Бебе./* Принеси телефон. */Бебе уходит./* Я сыграла на сцене немало ролей. Но эту... я сыграю в жизни. И если ты сможешь изменить мне, смогу и я. И весь "Савой" узнает об этом. */Бебе приносит телефон с длинным шнуром и уходит. Мадлен берёт трубку./* Алло. Соедините меня с салоном мод месье Альберта. Это салон "Блеск и нищета куртизанок"? Месье Альберт? Это маркиза де Фоблаз. Вы нужны мне немедленно. Для сегодняшнего бала в "Савойе" мне необходим туалет. Что-нибудь дерзкое, фривольное. Нет, ещё смелее. Мне нужен туалет кокотки. Это ведь ваша узкая специализация, не так ли? Да, месье. Альберт, для меня. Жду вас тотчас же. */Кладёт трубку./* ...Из ряда вон выходящего – ничего. Просто среди толпы кокоток будет еще одна. */Быстро уходит./*

№ 9. ФИНАЛ ПЕРВОГО АКТА

*Слегка вальсируя, появляется Жестен в парадных брюках и не до конца застёгнутой рубашке. За ним – Арчибальд в парадной ливрее. В его руках фрак Жестена, его пальто, шапо-клак и трость.*

ЖЕСТЕН.

Вновь слышу вальс...

Сердце поёт...

Удивительное состояние. Легкость, неуловимость желаний, иллюзия счастья... Мысли – ни одной. Свобода!!

|  |  |
| --- | --- |
| ЖЕСТЕН.Вновь этот вальс, трепетный вальс,Призрачной мечты полёт...Блеск зеркал,Милых дам смех лукавый.Бал, бал, бал -Лёгкий флирт, вольность нравов...*/Надев, поданный Арчибальдом фрак./*Как только надеваю фрак, чувствую себя другим человеком. */Арчибальду, строго./* И притом, дружище, намного худшим, чем надо бы...АРЧИБАЛЬД: Может быть, но за последние полчаса вы помолодели на год. Если не на все полтора. Семейная жизнь, это ведь тяжкий труд. Её не всякий выдержит.ЖЕСТЕН */вальсируя/.*Бал! Бал! Снова бал! Бал!Всё забыть, вспорхнуть, взлететь!Всех пленять и молодеть!!Постой. Ты о чём, старый плут? Что за намёки? Супружеская жизнь – это святое! Уяснил?Зеркало! */Любуется./* Пленять! Пленять! И пусть как в прежние дниНас кружит вечный бал.  | И вновь, и вновь улыбок огниВлекут куда-то вдаль.*Быстро входит Мустафа и с ним расфранчённая группа мужчин, Рене, Морис.*Пускай же вновь наш бал, не зная конца,Желанья дарит нам.И пусть зовут нас, счастьем грея сердца,Взгляды влюбчивых дам.МУСТАФА, МУЖЧИНЫ:Пускай же бал, не зная конца,Желанья дарит нам.И пусть нас манят, грея сердца,Глаза прелестных дам.МУСТАФА. Пускай же вновь наш бал, не зная конца...ЖЕСТЕН. Желанья дарит нам.АРЧИБАЛЬД */самозабвенно/.*И пусть влекут нас, счастьем грея сердца...ЖЕСТЕН */на ферматной паузе/.* Пальто! Шляпу! Трость! */Мустафе./* Едем!*Все, кроме Арчибальда быстро уходят. Появляется Бебе.*АРЧИБАЛЬД */Бебе/.* ...взгляды влюбчивых дам!! */Уходит вслед за всеми./* |

*Темнеет. На проспекте зажигаются фонари. Входит Мадлен в экстравагантном туалете. За ней – месье Альберт, модистки, камеристки салона.*

БЕБЕ */Мадлен/.*Их сиятельство только что ушмыгнул, мадам.

|  |  |
| --- | --- |
| МАДЛЕН. Вот и прекрасно. */Ей подносят большое зеркало./*Ну, как вам мой шарм? 0-ля-ля!АЛЬБЕРТ. Вам очень к лицу.МАДЛЕН. Должны от восторга стонать зеркала!АЛЬБЕРТ. Вы неотразимы. МАДЛЕН. Мужчины, сгорайте дотла.Сердца – не жаль. Взгляд – под вуаль...*/сделав несколько шагов, словно репетируя сцену/.*Чуть громче смех, Во взгляде грех... Платная любовь для всех! | Смех пустойИ вуаль густая.Нет, друг мой,Ты меня не узнаешь. И героемВсей "Савойи"Станет тот, кто пойдёт со мной.АЛЬБЕРТ. Эта модель, мадам, наша новинка под названием "Куртизан де ля Кокотт". На прошлой неделе я продемонстрировал её на графине де Шателье. И уже через двадцать минут ей сделал предложение её первый муж, на что последний окаменел от счастья.МАДЛЕН.Бал! Бал! Вечный бал! Бал!Выход мой! И роль – моя!Знай, на что способна я!Выход – мой!0-ля-ля, о-ля-ля, о-ля-ля... |
| Веер! Шарф! Накидку! И бокал шампанского!*/Залпом осушает бокал./* АЛЬБЕРТ.Стиль "Куртизан" вами освоен, мадам. Вы очень талантливая актриса. Я могу откланяться?МАДЛЕН. Да, месье. Благодарю вас.АЛЬЬЕРТ. Желаю удачи. */Бросает на Мадлен последний оценивающий взгляд, как художник на свою картину.*/ Блеск! Де монументаль! Де фриволь! Де кольте!! */Быстро уходит, за ним спешит вся обслуга салона./* | МАДЛЕН.Прощайте счастья прежние дни. Любовных грёз не жаль.И пусть улыбок новых огниВлекут куда-то вдаль.Никто, никто, мой друг, не знает конца,Который избран мной.Пусть нас рассудит и спалит нам сердцаЭта встреча с тобой.*/Уходит./* |

*Конец первого акта.*

## АКТ ВТОРОЙ

## Картина первая

##  9-а. АНТРАКТ.

*В середине антракта раскрывается занавес. Зал-фойе отеля "Савой". Оживлённая группа гостей, среди которых Морис, Рене, Поллет, Лили. Танцующие пары, пары за стойкой бара, бармен. Некоторые гости в масках, карнавальных костюмах. За широким фронтальным проходом угадывается главный бальный зал. Над баром – винтовая лестница и площадка на уровне второго этажа. С неё спускается, проходит вдоль фойе и уходит в зал распорядитель бала Поммероль.*

9-в. ВАЛЬС

*Танцующие пары кружатся по фойе, удаляются в зал, возвращаются. Всё захвачено вихрем вальса.*

СЦЕНА 9-в.

МОРИС */завершив вальс с Лили/.* Господа, там в зале, кажется, мелькнула Танголита. Заказывай музыку, Рене. Сейчас я приведу её. */Быстро уходит в зал./*

РЕНЕ */появившемуся Поммеролю*/. Поммероль. Танго, живее.

ПОММЕРОЛЬ */с достоинством дирижёру/.* Маэстро, танго. */Удаляется./*

№ 9-с. ТАНГО.

*Звучит музыка танго. Лили и Поллет в глубине фойе танцуют с приг­ласившими их кавалерами. Вбегает Морис, ведя за собой Танголиту.*

МОРИС */возбуждённо/.* Я привел ее. Она наша! Мужчины окружают Танголиту.

РЕНЕ. Поздравляю вас. После конкурса танго в Севилье о ваших знаменитых ножках пишут все газеты Европы.

ТАНГОЛИТА. Они того заслуживают.

РЕНЕ. Тогда мы не отпустим вас, пока не взглянем на них.

Танголита. Ну, что ж... *(Начинает танец.)*

|  |  |
| --- | --- |
| Когда для вас танцует Танголита.В объятья танца весь мир зови.Запреты прочь – ей все сердца открыты.Принцесса танго, звезда любви!И в каждом миге этого круженьяВлеченья и соблазна отраженье.Запреты прочь – ей все сердца открыты.Принцесса танго, звезда любви! | Мой танец – вечный мир надежд и страсти,Порыв желанья, приказ любить!Ничто не ускользнёт от этой власти.Нам жажду сердца не укротить.И в каждом миге этого круженьяВлеченья и соблазна отраженье.Мой танец – вечный мир надежд и страсти,Порыв желанья, приказ любить!  |

*Страстный танец Танголиты, по окончанию которого кавалеры уносят её на руках.*

*В фойе входит возбужденный балом Мустафа и быстрым шагом направляется в зал. Его окликает Поммероль.*

ПОММЕРОЛЬ. Господин консул, к вам жёны. */Удаляется./*

*В фойе впархивает стая дам в эффектных национальных костюмах.*

МУСТАФА. О! Стая! */Раскрыв объятия, направляется к дамам./* Бывшенькие мои! Как я вам рад. */Одной из них./* Кетти, крошка, ты меня не забыла? */Целует ей ручку./*

КЕТТИ. Но, май дарлинг. Как можно?

КОНЧИТА. Мы все тоскуем по тебе, амико.

МУСТАФА */целуя ей ручку/.* А вы-то как мне дороги! Особенно ты, Лючия.

ЛЮЧИЯ /*в восторге бросаясь ему на шею/.* 0, мамма миа!

МУСТАФА. Тебе же досталась вилла с конюшней и дельфинарием. Хватило бы на трех законных супруг. Жанет, моя крошка. Мон шер ами.

ЖАНЕТ */с французским шармом/.* Бонжур. Л'амур. Тужур, дорогой.

МУСТАФА */растроган/.* Да... Л'амур – тужур... Любовь – всегда! */Смахнув слезу./* Как это пронзительно справедливо! Л'амур – тужур!!

ГРЕТХЕН. Ду бист майн либер пупсик. Гиб мир айн кюсс! */Поцелуй./*

МУСТАФА. Битте шён. */Шестой жене./* Клавдея! Ах, загадочная славянская душа! Ну, что? Ты всё ещё тоскуешь по своей Сибири?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* Этот номер возможен и без вокального участия Танголиты.

 Его текст.

|  |  |
| --- | --- |
| МОРИС */картинно преклонив перед Танголитой колено/.*Станцуй нам, чародейка Танголита!Принцесса танго, звезда любви!РЕНЕ */присоединяясь к Морису/.*Со страстью топни ножкой знаменитой,В объятья танца весь мир зови.МОРИС. Заставь всех нас ловить твой взгляд случайный.РЕНЕ. И сердце увлеки в объятья тайны.МУЖЧИНЫ */присоединяясь к Морису и Рене/.*Пленяй нас, чародейка Танголита,Принцесса танго, звезда любви! | *Танголита начинает свой страстный танец.*МУЖЧИНЫ, МОРИС, РЕНЕ.Пьяни всех нас восторгом, Танголита,Каскад желаний рождай в крови.Танцуй, и все сердца тебе открыты,Принцесса танго, звезда любви.Заставь всех нас ловить твой взгляд случайный.Сердца нам увлеки в объятья тайны!Пленяй нас, чародейка Танголита,Принцесса танго, звезда любви! \* |

КЛАВДЕЯ: А на фиг она мне сдалась... из-под Парижа?

МУСТАФА. ...Облаяла. ...Сибирская лайка*. /Всем./* Вот что, драгоценные. Босфор не дремлет. Я снова влюбился. */С опаской Клавдее, принявшей угрожающую позу./* Клава, нельзя... фу! Нельзя, Клава, к – ноге... */Всем./* Да, я снова влюбился и очень надеюсь на скорую ратификацию брака.

№ 10. ВОСТОЧНЫЙ ФОКСТРОТ

|  |  |
| --- | --- |
| МУСТАФА.Итак, жена под номером семь.И смириться нужно нам всем.Американку в жёны готовлю, ноБеспокоит лишь одно:Решить бедняжка может вполнеРасспросить всех жён обо мне.Я не святой, но всё же на этот разЯ свято надеюсь на вас.Мы однаДружная семья.А чтобы мусор вон из семьи –*/Разг./* Ни-ни...В ней любовь, цветы, соловьи.ЖЕНЫ */разг./.* Хи-хи!МУСТАФА.Власть мужчин жестокаВот закон Востока.Всё вершится мужа твёрдою рукой.А растяпа ЗападВсё прошляпил, шляпа.Впору прятаться мужчинам под чадрой. | */Разг./* Значит так...Если встал вопрос.*/Разг./* Как семья?Что запомнилось?ЖЕНЫ. */Разг./* О-ля-ля!МУСТАФА. Дружно пудрим баки."Ах, как чудно в браке!Соловьи поют там летом и зимой!!" Власть мужчин жестока Вот закон Востока.Всё вершится мужа твёрдою рукой.А растяпа ЗападВсё прошляпил, шляпа.Впору прятаться мужчинам под чадрой. Если задан вам вопрос.Ну, что же, что запомнилось?Дружно пудрим баки."Ах, как чудно в браке -Соловьи поют там летом и зимой!"Танец, по окончании которого "стая" *упархивает в зал.* |

СЦЕНА 10

*Входят Жестен, Морис, Рене. Навстречу им движется Поммероль.*

ПОММЕРОЛЬ */Жестену/.* Маркиз вернулся и снова здесь? Поздравляю. Супруга прибудет позже?

ЖЕСТЕН */несколько смущён/.* Мадлен?.. Не думаю.

ПОММЕРОЛЬ. Как вам будет угодно.

ЖЕСТЕН. У неё немного кружится голова.

ПОММЕРОЛЬ И мне так кажется. */Удаляется./*

РЕНЕ */Морису/.* Бедняжка Мадлен.

ЖЕСТЕН */отводя в сторону Мустафу/.* Ты видел Танголиту?

МУСТАФА. Она ищет тебя.

*Появляется Мадлен. Верхняя часть лица закрыта вуалью. В руке веер, в другой – длинный мундштук с папиросой. Курит. Смутившись на миг при виде мужа и его приятелей, берёт себя в руки и походкой кокотки направляется к стойке бара.*

МАДЛЕН */бармену/.* Коктейль – шампанское, шартрез, джин, водка.

РЕНЕ */Морису/.* ...Что творится!

МОРИС. Да. Такой штучки "Савой" не припомнит.

МУСТАФА. Фирменный товарец. Прошла огонь и воду.

ЖЕСТЕН */Мустафе/.* Тебе она никого не напоминает? Смотри, она держит бокал совсем как Мадлен.

МУСТАФА. Галлюцинации грешника. Опасный симптом.

ЖЕСТЕН. И всё же, кто она? Подойти и узнать?

МУСТАФА. Она угостит тебя сказочкой о судьбе одинокой вдовы русского аристократа.

ЖЕСТЕН. Ну, что ж, послушаем сказочку*. /Присаживаясь возле Мадлен, бармену/.* Мне то же, что и мадам. */Мадлен/* Мадам здесь одна? */Мадлен, не решаясь вымолвить слово, молчит./* У мадам есть причина скрывать своё лицо? Право, жаль.

МАДЛЕН */решившись, обольстительно/.* Есть, месье. Я не хочу раньше времени приводить в смятение моего мужа.

ЖЕСТЕН. Вы замужем? Кто же ваш муж? Аристократ?

МАДЛЕН. Да. Отъявленный. */Улыбка./*

ЖЕСТЕН. Забавно. Он вас обманывает? Обманывать такую волшебную женщину может, простите, только полный болван.

МАДЛЕН. Этот полный – он и есть. */Улыбка./* Познакомить вас? Он вам понравится.

Жестен. Не настаиваю... Может быть, стоит, мадам, отомстить ему тем же? Многим помогает.

МАДЛЕН */серьёзно/.* Прекрасная мысль.

ЖЕСТЕН. И не откладывая...

МАДЛЕН. Мудрый совет. */Вновь с улыбкой./* Я последую ему. Не желаете ли... поужинать со мной? Здесь, сейчас. Я обойдусь вам не дорого. Триста фраков.

ЖЕСТЕН */шокирован/.* О, мадам... Польщён, но, видите ли... у меня уже назначено свидание с дамой.

*Вбегает Танголита, замечает Жестена и Мадлен.*

МАДЛЕН. Да? Как интересно. Назначено. И она красива?

ЖЕСТЕН. Достаточно миловидна.

МАДЛЕН. И вы увлечены ею?

ЖЕСТЕН. Разумеется...

ТАНГОЛИТА. Маркиз... Вы заняты?

ЖЕСТЕН */вскакивая/.* Танголита!

МАДЛЕН */в сторону/.* Так. Это Танголита.

ТАНГОЛИТА. Не торопитесь. У вас есть ещё минут двадцать. Я пришла раньше, чем мы условились. */Быстро уходит. Жестен делает за ней несколько шагов, останавливается, обрачивается к Мадлен./*

МАДЛЕН. Маркиз. Почему Вы стоите. Она красива. Вы увлечены. Не теряете времени. Отдайтесь своему чувству.

№ 11. АНГЛИЙСКИЙ ВАЛЬС.

(*Мадлен, Жестен.)*

|  |  |
| --- | --- |
| МАДЛЕН. Пока влечёт желаний дымСебя ты видишь молодым. Хоть час, да мойИ быть инымНе стоит. Но как причудлив сердца нрав, И взгляд зовущий так лукав, Что петь о счастьи, не солгав?.. Пустое.Л`амур – тужур... "Ты любишь? О, да!" Желанные сердцу слова. Л'амур – тужур... "Твоя навсегда!" Обманчивых слов кружева.И сладкой надеждой нам снится Желаний несбыточных птица.Л'амур – тужур... "Твоя навсегда!" Обманчивых слов кружева.ЖЕСТЕН.Не то загадочно нежна,Не то бесстыдна и пьяна,Не то любовью сожжена – Не знаю.Но чей-то образ роковой,То близкий мне, то вновь чужой, | Усмешку пряча, надо мнойВитает...МАДЛЕН. Л`амур – тужур... "Ты любишь?" "О, да."Желанные сердцу слова. Л'амур – тужур... Твоя навсегда!" Обманчивых слов кружева. И сладкой надеждой нам снится Желаний несбыточных птица.Л'амур – тужур... "Твоя навсегда!"Обманчивых слов кружева. */Вокализ с закрытым ртом./*ЖЕСТЕН */одновременно с Мадлен/.*Л'амур – тужур... "Ты любишь?" "О, да!" Желанные сердцу слова. "Л'амур – тужур... "Твоя навсегда!" Обманчивых слов кружева...*Мадлен приглашает к танцу Мориса. Танцует. Затем её партнёр – Peне.*И сладкой надеждой нам снится Желаний несбыточных птица.МАДЛЕН, ЖЕСТЕН.Л'амур – тужур..."Ты любишь?" "О, да!" Обманчивых слов кружева. |

СЦЕНА 11.

*Завершив танец, Мадлен медленно двигается к боковому выходу, по пути задержавшись у бара, чтобы расплатиться. Морис и Рене, оттесняя друг друга, спешат за ней.*

МУСТАФА */достав карманные часы и поигрывая цепочкой/.* Полночь, должник. Вас ждёт неоплаченный чек и море удовольствий.

ЖЕСТЕН /*выйдя из оцепенения/.* Да... Море удовольствий. */Быстро уходит в зал./*

*В боковом проходе появляется Селестен, молодой человек в очках, с белой гвоздикой в петлице плохо сидящего фрака. Увидев Мадлен, проходящую мимо него, в восхищении останавливается и провожает её востор­женным взглядом. Мадлен, а за ней Морис и Рене, уходит.*

МУСТАФА */Селестену/.* Ба! Светило юриспруденции посещает бал в "Савойе'!

СЕЛЕСТЕН. Господин консул! Какая удача, что вы меня вспомнили!

МУСТАФА. Как же. Месье Селестен, если не ошибаюсь. Помощник моего адвоката. На прошлой неделе вы юридически обеспечивали де­нонсацию моего шестого брака.

СЕЛЕСТЕН. Совершенно верно.

МУСТАФА. По-моему, вы вели ещё два-три моих бракоразводных процесса.

СЕЛЕСТЕН. Имел счастье... С вашей второй супругой и с четвёртой. Я специализируюсь по вашим чётным супругам.

МУСТАФА. Почему только по чётным?

СЕЛЕСТЕН. Как? Нечётные тоже ваши? Какой вы счастливый!

МУСТАФА. Ну, ну... Не преувеличивайте.

СЕЛЕСТЕН 0, господин консул. Ваш итог грандиозен. Шесть разводов! Мне и первый-то раз разводиться не с кем. Я ведь, откровенно говоря, здесь... только из-за вас.

МУСТАФА. Как?

СЕЛЕСТЕН. Транжирю свой чётный гонорар. Решил, знает ли, наконец, за­кружиться в вихре и встретить своё счастье. Фрак – напрокат и – прожигать, прожигать, прожигать*! /Достаёт из портмоне денежную купюру./* Разрешите предложить вам бокал шампанского, месье?!

*/Направляется к бару./*

МУСТАФА. Позвольте лучше я вас... прожгу*. /Бармену./* Бокал шампанского юному месье.

СЕЛЕСТЕН */потрясая купюрой/.* Вы меня обижаете.

МУСТАФА. Отнюдь. Просто мне кажется, что мой очередной чётный развод ещё очень не скоро, а эта купюра у вас одна на всё лето.

СЕЛЕСТЕН */пряча купюру в карман/.* Однако, как вы быстро считаете. */Осушает залпом предложенный бокал./*

МУСТАФА. Так значит вы впервые вышли в свет? Какие женщины вам больше по вкусу? Кокотки? Дамы из общества?

СЕЛЕСТЕН. Кокотки, конечно,.. что там говорить – очень. А вот дамы из общества, не скрою, – чрезвычайно. Простите, господин консул, входя сюда, я встретил даму... Ошеломительная женщина... Вот на том углу. Там я и ошалел. Она ваша знако­мая?

МУСТАФА. О! Это идея. Вот с неё и начните.

СЕЛЕСТЕН. Как? И она согласится?

МУСТАФА. Друг мой. Она здесь для того, чтобы соглашаться. Находите её. "Мадам, вы одна?" Предлагаете бокал шампанского. Ну? Чего же вы стоите? Вперёд!

СЕЛЕСТЕН */протирая очки/.* ...Откровенно говоря, унимаю робость.

МУСТАФА. Да ничего здесь нет страшного. Расправьте плечи.

СЕЛЕСТЕН. Расправил.

МУСТАФА. Левую руку за спину. Взгляд... Нет, это слишком осмысленно. Уберите.

СЕЛЕСТЕН. Убрал.

МУСТАФА. Ну, не до такой же степени. Взгляд должен сверлить.

СЕЛЕСТЕН */делая страшные глаза/.* Сверлит?

МУСТАФА. Да, пожалуй. Буравит. Теперь улыбку очаровательного идиота. */Селестен изображает улыбку./* Подойдёт. Вы способный юноша. Та-ак*. /Оглядывая Селестена./* Плечи, рука, буравит... */Де­лая отмашку./* Пошёл!

*Селестен, стараясь не расплескать созданный образ, движется к боковому выходу. Навстречу ему быстро идёт Дези. Селестен, пожирая её глазами весь остальной путь, не выходя из образа, пятится задом./*

МУСТАФА. Дээи! Наконец-то!

СЕЛЕСТЕН */пятясь/.* Седьмая! */Исчезает./*

МУСТАФА. Где же вы были? Я искал вас повсюду.

ДЭЗИ. А я вас. Ну? Как наша лысеющая коротышка?

МУСТАФА. Какая коротышка?

ДЭЗИ. Пузан. Старина Пасодобль. Вы обещали меня представить.

МУСТАФА. Ах, пузан... Знаете, он меня разочаровал. */Схватив себя за подбородок./* Клок гнедой бородёнки. */Положив ладонь на го­лову./* Здесь – колено. Один глаз слеповат, другой навыкат. Вот что делает с человеком излишняя знаменитость. А был – стройный брюнет, высокий, подтянутый, глаза горят... Поговорим лучше о нас.

ДЭЗИ. С удовольствием. Тем более, я навела справки.

МУСТАФА */с опаской/*. У стаи?

ДЭЗИ. У стаи.

МУСТАФА. Ну, и как... стая?

ДЭЗИ. Вся разливалась соловьем, причём одним и тем же. Она случай­но не пудрила мне баки?

МУСТАФА. Фи, какое не светское выражение.

ДЭЗИ. Почему же? Оно означает: забивать баки, одновременно пуд­ря мозги.

МУСТАФА. Вы так считаете. И каковы же теперь мои шансы?

ДЭЗИ. Они поднимаются. До финала ещё далеко, но я о вас думаю.

МУСТАФА. Дэзи, до чего же родственны наши души. Ведь и я о себе ду­маю. Причём – вовсю! Вовсю, непрестанно и с грустью.

№ 12. ФОКСТРОТ

*(Мустафа, Дэзи.)*

|  |  |
| --- | --- |
| МУСТАФА. Один и в шумной толпеВовсю грущу о себе.Ну, как я мог все годы хотя бы часЖить на свете без вас.И что мне дюжина жён.Когда я Вами сражён.Всё вокруг – одна суета сует,Если вас рядом нет.Ответ один и это Знает любой, знает любой, знает любой.Всему известно свету – это любовь, Это любовь, любовь. | С любимой брак всегда последний. А те, что прежде... */Разг./* Хо-хо! Одни бредни!И кто виновен в этом? Только любовь, только любовь, любовь.ДЭЗИ. Смотрите, как он горяч. Какой вы, право, лихач. Юной леди, с вами знакомой час Взять да выйти за вас?!Ну, что за пылкий жених?!А как же толпы других,Тех, кто так мечтает в мужья вас взять.Что ж, им всем отказать? |

|  |  |
| --- | --- |
| Кто может дать ответ намЗнает любой, знает любой, знает любой.Всему известно свету:Это любовь, это любовь, любовь.С любимой брак всегда последний. А те, что прежде...И кто виновен в этом? Только любовь, только любовь, любовь.ДЭЗИ, МУСТАФА */скандируя в ритме./*Этот брак – несчастье женщин. Сотня их, никак не меньше. Стая, тьма, орда, орава – Многолика, многоглава. И блондинки и шатенки. Все размеры и оттенки. Плюс десятка три брюнеток И кокоток и кокеток.И везде ославят дамы Нашу брачную программу В ресторане, на банкете, На пленэре, в оперетте. В бенуаре, в будуаре, За обедом, на бульваре, | На прогулке, на охоте, Плача, в хохоте, в дремотеНа балу, в салоне, в ложе, В беге, стоя, сидя, лёжа, Под шафе, в авто и даже Обнажив тела на пляже. А потом, прислав букеты, Нас поздравят. И по свету Тут же понесут отраву вновь.А кто виновен в этом? Только любовь, только любовь, любовь!Завершив танец, Дези и Мустафа уходят, возвращаются и с упоением повторяют танец. Появившиеся во время бисирования Гости, вместе с Дэзи и Мустафой повторяют танец ещё раз, и с ещё большим упоением.ДЭЗИ*./На коде танца/.*С любимой брак – всегда последний.МУСТАФА. А те, что прежде – пустяк, глупость, бредни.А кто виновен в этом?ОБА. Только любовь, только любовь, любовь! |

*Закончив танец все проходят в бальный зал.*

СЦЕНА 12

*Спустя мгновение из зала выходит Жестен. Из бокового прохода по­является Танголита.*

ТАНГОЛИТА */подойдя к нему/.* Я приятно удивлена. Женившись, вы остались джентльменом, маркиз.

ЖЕСТЕН. Мой долг поужинать с тобой, и потому я здесь.

ТАНГОЛИТА. Долг? Если вы не рады провести со мной вечер, я воз­вращаю вам чек, ничего не требуя

взамен.

ЖЕСТЕН. Дьяволиссимо! Ты вызвала меня телеграммой, чтобы просто вернуть чек? Никогда не поверю.

ТАНГОЛИТА. И правильно сделаете, маркиз. Я хотела увидеть вас, чтобы получить от вас совет. Некий почтенный месье сделал мне предложение. И я склонна ответить согласием.

ЖЕСТЕН */холодно/.* Ты собираешься выйти замуж?

ТАНГОЛИТА. Да. Мы помолвлены.

ЖЕСТЕН. С кем же, если не секрет?

ТАНГОЛИТА. Вы его знаете. Это месье Альберт. Владелец модельного дома.

ЖЕСТЕН*/в ярости/*. Этот истасканный дамами портной? Бесподобно! Ты до­пускаешь, что меня может заменить какой-то "Куртизан де ля Кокотт"?

*Появляется Мадлен и прислушивается к разговору.*

ТАНГОЛИТА. Но, маркиз. Вы в известной мере женаты. И такой образцовый муж...

ЖЕСТЕН. Оставь свои насмешки. "Женат"! И что? Нет, очаровательная принцесса танго. Наш танец не закончен! "Женат"! Мы ужина­ем! И притом всю ночь! */Зовёт./* Поммероль!

ТАНГОЛИТА. Вот таким ты мне снова нравишься.

ПОММЕРОЛЬ */появляясь/*. К вашим услугам, месье.

ЖЕСТЕН. Закажи нам номер. Мы будем ужинать.

ПОММЕРОЛЬ. Как вам будет угодно. Восьмой кабинет. Вот ключ. Подать то же, что и год назад?

ЖЕСТЕН */взяв ключ/.* Да.

ПОММЕРОЛЬ. И мне так кажется. */Приглашает их следовать за собой./*

*Жестен и Танголита удаляются. Поммероль задерживается, наблюдая за Мадлен.*

МАДЛЕН */еле сдерживая волнение/.* Восьмой кабинет!.. Он ждал свидания с ней весь этот год! Что ж, превосходно! И я найду себе партнёра, чтобы станцевать тот же танец*. /Срывает вуаль./*

ПОММЕРОЛЬ */невозмутимо, дирижёру/.* Маэстро, танго. /Удаляется./

№ 13. ТАНГО

*.( Мадлен.)*

|  |  |
| --- | --- |
| МАДЛЕН. Сердца – до тла.В душе – зола.Мечта – смешна и пошла.А вместо любви – руины.И твой герой – Теперь чужой.Ну, что же, пробку долойИ – вон из бутылки джинна!*Мадлен начинает танец, обращаясь к появившимся в фойе мужчинам.* И я могу блистать, как Танголита.В объятьях счастья запреты – прочь! | И я игре любовной вся открыта,Чтоб жаркой страстью пылать всю ночь. Твоя одну лишь ночь, – и всё забыто. Твоя лишь миг, и – прочь, и песня спета!Ну, кто со мной? Я вся любви открыта, Чтоб жаркой страстью пылать всю ночь.*В фойе появляется Селестен.*Судьба права.Пришла пораЗабыть, что было вчераИ чем жило сердце прежде. |

|  |  |
| --- | --- |
| Мы оба здесь.При чём здесь честь?Мой танец только лишь местьЗа рухнувшие надежды.*/Вокализ с закрытым ртом./*  | *Танцует, выбирая партнёров. Селестен, словно лунатик движется за ней в некотором отдалении.*И я могу блистать как Танголита. Твоя одну лишь ночь, и всё забыто! |

*Танец заканчивается. Селестен решительно направляется к Мадлен,*

*находящейся в окружении восторженных кавалеров.*

СЦЕНА 13.

СЕЛЕСТЕН */Мадлен/.* Мадам... Вы одна?

МАДЛЕН */оглядываясь/.* Не совсем, как видите.

СЕЛЕСТЕН */кавалерам, с вызовом/.* Нет, не вижу. Вы совершенно одна.

*Усмехаясь и пожимая плечами кавалеры расходятся.*

МАДЛЕН. Позвольте, вы кто?

СЕЛЕСТЕН. Это не имеет значения, просто я хотел узнать, не смогу ли помочь вам? Первый раз вижу... как танцуют сквозь слезы.

МАДЛЕН. Однако. Месье, у меня появилось желание разглядеть вас.

СЕЛЕСТЕН. Это совершенно лишнее, разглядывайте. */Судорожно сняв очки, становится в позу./*

МАДЛЕН. Знаете, вы мне нравитесь. И давно вы обратили на меня внимание?

СЕЛЕСТЕН */ надевая очки/.* Видите ли, я близорук, да, давно.

МАДЛЕН. Может быть, вы хотите пригласить меня поужинать?

СЕЛЕСТЕН. Боже, как быстро, да, хочу. */Судорожно хватается за карман, украдкой вынимает денежную купюру, подносит её к очкам./*

МАДЛЕН. 0, не беспокойтесь. Все хлопоты я беру на себя.

СЕЛЕСТЕН */пряча купюру, в сторону/.* Какой стыд. Я же не знаю, как вести себя в дамском обществе, когда оно за тебя платит?! */Снимая очки./* Я никогда не допущу этого, хорошо, я согласен.

МАДЛЕН. Вот и прекрасно. Вы мне уже дороги. */Входит Поммероль./* Любезный... Этому месье нужен отдельный кабинет.

ПОММЕРОЛЬ */невозмутимо/.* Девятый. Вот ключ. */Даёт Селестену ключ.*/ Будете ужинать?

МАДЛЕН. Да. И ещё. Время от времени вам придётся сообщать нам, что происходит в восьмом кабинете.

ПОММЕРОЛЬ. Простите, мадам, но это против всех принципов отеля.

МАДЛЕН. Простите, месье, но я хотела бы купить принципы отеля оптом. Сто франков.

ПОММЕРОЛЬ */взяв деньги/.* Это принципиально.

СЕЛЕСТЕН */в сторону/.* Боже!.. В восьмом кабинете – кто-то, кто ей не безразличен. */Мадлен./* Мадам, вы уверены, что хотите поужинать именно со мной?

МАДЛЕН. А с кем же ещё? Меня всегда привлекали решительные, властные мужчины.

СЕЛЕСТЕН. Да?.. Тогда я вам подхожу.

ПОММЕРОЛЬ. И мне так кажется. */Уходит./*

*Сцена внезапно темнеет. В луче света – Мадлен. Звучит музыка.*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* При необходимости добавочного времени на перестановку декорации /установку кабинетов/ возможна интермедия перед спустившимся суперзановесом.

Текст Интермедии:

*Быстро идущего перед суперзанавесом Мустафу окликает Поллет.*

ПОЛЛЕТ. Один момент, месье консул. Дэзи утверждает, что вы "не разлей вода" с мистером Пасодоблем...

МУСТАФА: С пузаном? Да, я спас ему жизнь.

Поллет. Вы? Каким образом?

МУСТАФА. Подробно, в лицах расписал ему прелести каждого моего брака. С тех пор он отъявленный холостяк.

ПОЛЛЕТ. Очень интересно. Вы мне не откажете в любезности быть представленной?

*Появляется Лили.*

ЛИЛИ. Месье консул, можно вас на момент? */Отводит Мустафу в сторону./* Ходят слухи, что мистер Пасодобль ваш закадычный друг. Вы меня представите?

МУСТАФА. Нет ничего проще. Но в очередь. За мадмуазель Поллет.

*Появляются стая бывших жён Мустафы.*

КЛАВДЕЯ: Мустик! Елы-палы... Ты не разлей вода с этой кенгурой?

МУСТАФА */скромно, с достоинством/* Да, мы с ним по корешам.

КЛАВДЕЯ. Мать честная! Так познакомь.

МУСТАФА. Ноу проблем. Но... за дамами.

КЛАВДЕЯ. */дамам/* Кто крайний?

*Вереница дам, семеня вслед за Мустафой и на ходу элегантно расталкивая друг друга, исчезают. Суперзановес поднимается.*

№ 13. РЕМИНИСЦЕНЦИЯ.

МАДЛЕН. Л'амур – тужур... "Твоя навсегда!" Обманчивых слов кружева.\*

*Когда сцена освещается, видны два совершенно одинаково обставленных кабинета. В каждом – изящный столик со стеклянной столешницей, удобные кресла, в задней стене входная дверь.– вход в номер. В левый кабинет входят Мадлен и Селестен. В правом – уже сидят Танголита и Жестен. Мелодекламация.*

МАДЛЕН. Так вот как выглядит отдельный кабинет.

СЕЛЕСТЕН. Вы здесь впервые. Глядя на вас, никак не скажешь...

МАДЛЕИ. Вы мне льстите.

*В правый кабинет входит Поммероль с блокнотом в руках. В левом кабинете – затемнение.*

ПОММЕРОЛЬ. Итак, уточняю. Устрицы, шампанское, олений паштет, дикая утка с черносливом, апельсиновый цукат и бутылка "Клико".

ЖЕСТЕН. Я доволен твоей памятью.

*Поммероль, отступив назад, записывает.*

ТАНГОЛИТА. Маркиз, я хочу пригубить твою сигарету. Это в ожидании поцелуя.

ЖЕСТЕН. Изволь.*/Подносит к её рту сигарету. Танголита затягивается. И игриво кусает Жестена за палец./* Ах, ты бесенок, ты снова кусаешься?

ТАНГОЛИТА. Просто мне захотелось, чтобы ты ещё раз назвал меня бесёнком.

*Поммероль выходит. Музыка заканчивается.*

СЦЕНА 13-а.

ЖЕСТЕН. Помнишь, год назад ты где-то здесь на стекле бриллиантом моего перстня нацарапала наши имена.

ТАНГОЛИТА. Это было не здесь, а рядом, в девятом.

ЖЕСТЕН. Ах, да.

*Затемнение. Освещается левый кабинет.*

СЕЛЕСТЕН. Смотрите, мадам, красивое имя нацарапано на стекле. "Танголита" А рядом – "Жестен".

МАДЛЕН. Сладкая парочка. А вас как зовут?

СЕЛЕСТЕН. Селестен.

МАДЛЕН */сняв с пальца кольцо/.* Выцарапайте и наши имена, Селестен.

СЕЛЕСТЕН. С удовольствием. Как вас зовут?

МАДЛЕН. ...Не всё ли равно? Царапайте своё, а вместо моего поставите закорючку.

СЕЛЕСТЕН */царапая/.* "Селестен и его закорючка". Очень даже красиво. */Берёт руку Мадлен./* На каком пальце было это кольцо?.. */Наклоняется к руке, чтобы поцеловать её. Ему мешают очки. Он срывает их, наклоняется снова. Входит Поммероль. Селестен отшатывается./*

ПОММЕРОЛЬ. Простите, но в соседнем номере заказали ужин.

МАДЛЕН. Прекрасно. Принесите нам то же, что и им. Что вы еще заметили?

ПОММЕРОЛЬ */читает по блокноту/.* Дама сказала, "дай сигарету", и укусила месье за палец.

СЕЛЕСТЕН */поражён/.* Как? За какой? Для чего?

ПОММЕРОЛЬ */заглянув в блокнот/.* В ожидании поцелуя.

МАДЛЕН. Превосходно. */Селестену/.* Слушайте внимательно и учитесь. */Поммеролю./* А месье, что?

ПОММЕРЙЛЬ. Месье сказал: "Ах, ты бесёнок, ты снова кусаться". Пока все.

МАДЛЕН. Благодарю вас. Очень хорошо. */Поммероль уходит./*

СЕЛЕСТЕН. Нет, мне никогда этому не научиться.

МАДЛЕН */неожиданно/.* А, знаете, я бы тоже не отказалась от сигареты.

СЕСЕСТЕН */радостно/.* Извольте. Сам я не курю, но на сегодняшний бал запасся. */Подаёт сигарету ' Мадлен. Та берёт его руку и... кусает его за палец./* Бог ты мой! Вы тоже кусаетесь!! */В сторону./* Какой стыд. Я же не знаю, как вести себя в дамском обществе, когда оно кусает тебя за палец.

МАДЛЕН. Простите, Селестен... Но иногда приятно побыть бесёнком... Укусите и вы меня за палец... За какой хотите.

СЕЛЕСТЕН. Да? Можно? */Наклоняется к руке Мадлен, чтобы поцеловать её. Входит Поммероль с ужином на подносе. Мадлен и Селестен, отпрянув друг от друга, застывают в своих креслах./*

*Затемнение. Освещается правый кабинет. Звучит тихая музыка. Ужин уже подан.*

ТАНГОЛИТА */осушив бокал шампанского/.* Ты не пьёшь? Что за хандра?

ЖЕСТЕН. Помнишь, ты сегодня видела меня с одной дамой. Она удивительно напоминает мне мою жену.

ТАНГОЛИТА. А вдруг это она и есть?

ЖЕСТЕН. Как? Не может быть! */Нервно жмет несколько раз кнопку звонка./*

ТАНГОЛИТА. Я на её месте была бы здесь. Зачем ты звонишь?

ПОММЕРОЛЬ */входя/.* Месье что-то угодно?

ЖЕСТЕН. Да. Дружище, набери телефонный номер 33-66 и, если ответят, позови меня.

ПОММЕРОЛЬ. В этом нет необходимости. Я принесу аппарат сюда. И вы сможете разговаривать, не покидая кабинета и вашу даму. Это новая услуга отеля.

ТАНГОЛИТА. 0, это очень удобно.

ПОММЕРОЛЬ. И мне так кажется. */Уходит./*

*Затемнение. Освещается левый кабинет. Тихая музыка продолжается.*

СЕЛЕСТЕН. Поверьте, мадам, я... не искатель приключений. И для меня сегодняшний вечер, это просто,.. как кирпич на голову.

МАДЛЕН. Я вам верю... */Встав и подойдя к Селестену./* И, знаете, хорошо, что я встретила именно вас.

СЕЛЕСТЕН */встав, заикаясь от волнения/.* Да, это вам подвезло.

МАДЛЕН. Вы... не хотите меня поцеловать?*/3акрывает глаза и ждёт./*

СЕЛЕСТЕН. Ой! */Судорожно ищет очки./* А я как раз близорук...*/Неловко наклоняется к Мадлен. Входит Поммероль. Отпрянув друг от друга Мадлен и Селестен, замирают./*

ПОММЕРОЛЬ. Простите, но в соседнем кабинете потребовали телефон. Желают поговорить с номером 33-66.

МАДЛЕН. Боже! Он звонит ко мне. */Селестен резко оборачивается./*

ПОММЕРОЛЬ. Желаете принести сюда аппарат? Вас соединят с соседним номером.

МАДЛЕН. Желаю.

ПОММЕРОЛЬ. Это наша новая услуга, очень, замечу, популярная среди клиентов.

СЕЛЕСТЕН */Поммеролю, с вызовом/.* И мне так кажется!!

ПОММЕРОЛЬ */удивленно Селестену/.* Как вам будет угодно. */Уходит./*

СЕЛЕСТЕН */залпом выпивая шампанское изо всех бокалов/.* Прелестно! Вы кусаете меня, потом предлагаете себя поцеловать. И только потому, что рядом в кабинете сидит ваш неверный любовник...

МАДЛЕН. Это мой муж.

СЕЛЕСТЕН */вскочив/.* Муж?! Вот вы его и кусайте.

МАДЛЕН. Его кусает другая.

СЕЛЕСТЕН. Да? Об этом я не подумал. Простите. */Садится./*

*Освещается и правый кабинет. В оба кабинета одновременно вносят два телефона. Музыка прерывается.*

ЖЕСТЕН */взяв трубку/.* Алло. Соедините меня с номером 33-66.

ТАНГОЛИТА. Не волнуйся так. Ты можешь перепугать супругу. Если, конечно, она дома.

*В левом кабинете раздаётся телефонный звонок.*

МАДЛЕН */взяв трубку/.* Алло?.. Не слышу вас.

ЖЕСТЕН */прикрыв трубку рукой, Танголите/.* Слава богу, она дома. */В трубку./* Это ты, дружок?

МАДЛЕН. Это я, дружок.

*Селестен деликатно отсаживается, закрывая глаза салфеткой, а уши ладонями.*

ЖЕСТЕН. Что ты делаешь, дорогая?

МАДЛЕН. ...То же, что и ты.

ЖЕСТЕН */обеспокоено/.* Как?

МАДЛЕН. Скучаю. Я уже прочитала почти всю "Пенелопу" Сейчас дочитываю последнюю новеллу "Пенелопа и Селестен". */Селестен слегка отодвигает ладони от ушей./*

ЖЕСТЕН. Кто этот Селестен? Тоже древнегреческий герой?

МАДЛЕН. Как, ты разве не помнишь? Селестен – двоюродный дядя Геракла.

ЖЕСТЕН. Понял. Ты уже раздета?

МАДЛЕН. Нет, но скоро разденусь. */Поражённый Селестен резко поворачивается и Мадлен и застывает с полураскрытым ртом./*

ЖЕСТЕН. Да, раздевайся и сладко спи. И думай, что я с тобой.

МАДЛЕН. Так и поступлю. Буду думать, что ты со мной. */Селестен вскакивает./* Если не усну. */Селестен садится./* Да, чуть не забыла. А как поживает Пасодобль?

ЖЕСТЕН. Кто?

МАДЛЕН. Старина Пасодобль, который спас тебе жизнь.

ЖЕСТЕН. А-а,.. сидит рядом со мной. Прекрасно выглядит.

МАДЛЕН. Приятной беседы, дорогой.

ЖЕСТЕН. Спокойной ночи, дорогая. */Оба кладут трубки./*

ТАНГОЛИТА; Теперь ты можешь быть совершенно спокоен. */Заполняет его бокал./*

МАДЛЕН. Селестен. ...Вы говорили, что хотите помочь мне.

ЖЕСТЕН. ...Да. Твоё здоровье, бесёнок. *(Поднимает бокал.)*

МАДЛЕН; ...Тогда обнимите меня. *(Селестен делает к ней робкий шаг.)*

ТАНГОЛИТА; Теперь я могу упасть в твои объятия.

ЖЕСТЕН *(отпив из бокала и поставив его на стол):* Падай.

*Мадлен падает в объятия Селестена. Танголита бросается в объятия Жестена. Затемнение. Когда свет вновь зажигается, на сцене бальный зал, обильно украшенный декоративными цветами. Бал в разгаре.*

№14. ФИНАЛ Второй картины.

*Вальсируют пары.*

|  |  |
| --- | --- |
| ГОСТИ. Ах, что за вальс кружит всех нас! Танец парящих сердец и глаз. Близостью счастья грезит зал. Праздник в огнях зеркал.Кружи нас, чарующий вальс – праздник любви.Сердце мечтою пленяй, пьяни.Сладостный час -Мучит всех нас | Вечное движенье вальса...Раз, два, три, раз... Раз, два, три, раз...Счастьем опьяняй нас, вальс!МУСТАФА. Бал наш звал нас, ждал нас...Бал, бал, вечный бал! Пленяй, опьяняй, кружи нас, вальс... И раз, два, три, раз, два, три... |

*Появляется группа танцовщиков – балетный номер "Вальс цветов"*

*Танец прерывается звуком радио-гонга. Все останавливается. Звучат радиопозывные.*

РАДИОГОЛОС; Дамы и господа! Говорит Ницца. Говорит отель "Савой". Радиостанции мира настроены сегодня на нашу волну. Нас слушают Нью-Йорк, Париж, Вена, Новосибирск \*, Токио... Отель "Савой" транслирует сегодня чествование таинственного мистера "Кенгуру", знаменитого Дэвида Пасодобля, которому час назад в Сан-Франциско присуждена Золотая пальмовая ветвь года.

МУСТАФА */двигаясь на радиоголос/.* Так кто же он всё-таки, этот лысеющий коротышка?

РАДИОГОЛОС. Сегодня мы, наконец, можем объявить поклонникам маэстро Пасодобля, что под этим псевдонимом скрывается...

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* Перечисляется название города, в котором идёт спектакль.

МУСТАФА. Ну, пузан, покажись, наконец...

РАДИОГОЛОС. ...прелестная юная леди Дэзи Добль!!

*Публика разражается аплодисментами. Мустафа застывает с открытым ртом. Сияющая Дэзи во фрачном костюме идёт к середине зала.*

Вот она, входит в зал под ликующие крики гостей. Слушайте её голос!

*Сверху спускается, украшенный гирляндами цветов микрофон, который останавливается как раз рядом с Мустафой.*

МУСТАФА */очнувшись, в микрофон/.* Леди! Так это вы – пузан?!

*Вступает музыка. Танцовщики по знаку Поммероля начинают танец "Мистер Кенгуру". Мустафа, обхватив голову руками, опускается на пол.*

|  |  |
| --- | --- |
| ДЭЗИ */возглавляя танец/.* Вновь нашёл нас мистер Кенгуру!И всем пришёлся ко двору.*/Мустафе, сидящему среди танцующих./*А вам всё это, друг мой, по нутру?!МУСТАФА */подняв голову/.*Я ждал весну, и – бац! – в дыру.Сижу в норе, одев чару.Один во тьме – сопьюсь, умру... Какой я всё же круглый... 'ДЭЗИ /*Мустафе/.* Кенгуру! */В микрофон./*Нью-Йорк, Техас, Флорида. Хау ду ю ду! Хелло!ГОСТИ. Хелло! МУСТАФА */поднимаясь/.* Мне всегда везло!..ГОСТИ. Хелло!Всё, что этот напевает зал, Для нас маэстро написал."Кенгуру"! "Кенгуру"! Ах! Ну, что за дивный бал!Мужчины-танцовщики подводят Дэзи к оркестровой яме. Она спускается в неёи берёт дирижёрскую палочку.ДЗЗИ */дирижируя оркестром/.* Ах, леди Добль –МУСТАФА. */Разг./* Пузатый, лысый Пасодобль. | ДЭЗИ. Мечта всех мужчин.МУСТАФА. */Разг./* Сижу в дыре и пью один.ДЭЗИ. Но мистер Бей...МУСТАФА. */Разг./* Бедняга Бей – зачем он ей?ДЭЗИ. Ей дорог один.МУСТАФА */с радостным изумлением/.**/Разг./* Он дорог ей, счастливчик Бей!!ГОСТИ. Какая пара!Для этой леди он...МУСТАФА. Сменил не даром...ДЭЗИ. Три пары фей, три пары жён!Ах, леди Добль – Мечта всех мужчин.МУСТАФА. Но мистер Бей Ей дорог один.ДЭЗИ, МУСТАФА. Ах, угадать бы:Кто ж им в супруги дан?МУСТАФА. Ей – мистер Бей. ДЭЗИ. Ему – пузан! |

*Вновь звучат гонг и позывные.*

РАДИОГОЛОС. Восхитительная леди Добль. Мы предоставляем вам возможность передать радио-привет в Нью-Йорк своему папочке. Прошу вас.

ДЭЗИ */поднявшись из оркестровой ямы к микрофону/.* Хау ду ю ду, папуля! Гуд ивнинг! Всё о'кей – ты проиграл пари. А теперь собери всё своё ирландское мужество. Да, речь пойдёт о замужестве. Я, пожалуй, рискну...

МУСТАФА. Дези! Я счастлив! */Бросается к ней./*

ДЭЗИ. Мой жених большой дипломат. Но слегка, турок. Ты не, волнуйся. При умелой диете это проходит. Папуля, вот тебе наш свадебный поцелуй. */Смачно целуются в микрофон. Мустафе./* А теперь скажи своему тестю "гуд ивнинг"!

МУСТАФА */в микрофон/.* Папаша... Салям гуд ивнинг алейкум... Боюсь, что через недельку-другую после нашей с Дези свадьбы, я уже буду чистокровным ирландцем. */Микрофон уносится вверх./*

|  |  |
| --- | --- |
| ДЭЗИ. Какой негаданный пассаж!Не то каприз, не то кураж. Ну, как назвать поступок наш? Любовь иль просто блажь? */Разг./* Ералаш!ДЗЗИ. Мы теперь супруги – он и я. Простая философия.МУСТАФА. А что там завтра – мрак, успех, Рыданья, рай, объятья смех?..ДЕЗИ. Пардон, но это не для всех. В семье лишь он и я. МУСТАФА, ДЕЗИ. Ну, а что там завтра – мрак, успех, Пардон, но это не для всех И если вдруг в тоске семья... | МУСТАФА. Она в хандре, в печали я.МУСТАФА, ДЭЗИ. Позвольте дать совет, друзья. Наш лучший лекарь – смех!*/Имитируя смех./*0-хо-хо-хо, ха-ха-ха-ха. Да-цан! Ца! 0-хо-хо-хо, Ха-ха-ха-ха-ха-ха!Бам-буц! Бац! 0-хо-хо-хо, Ха-ха-ха-ха-ха-ха!ДЭЗИ. МУСТАФА. Но есть совет один на всех!ДЭЗИ, МУСТАФА. Да, да, друзья! Один на всех!ДЭЗИ, МУСТАФА. Бонц! Бенц!ДЭЗИ. Да, друзья!ДЭЗИ, МУСТАФА Наш лучший лекарь – смех! |

*Танец Дези и Мустафы. По окончании танца они уходят, выходят на поклоны и исполняют танец ещё раз. В середине танца к ним присоединяются гости, а также шесть жён Мустафы. В конце танца все имитируют смех.*

*Резкое изменение строя музыки – танго. На верхней площадке лестницы появляется Мадлен. Негромко напевая, она спускается по лестнице. Зал постепенно заполняют танцующие пары, вполголоса подпевающие Мадлен. Танцуют Мустафа, Дэзи, его бывшие жёны, Поллет, Лили, Морис, Рене. Последние такты танго Мадлен поёт одна.*

МУСТАФА */увидев Мадлен/.* Мадлен... */Срывается с места и исчезает./*

*Музыка обрывается. Всё замирает во внезапно наступившей тишине.*

МАДЛЕН */остановившись на середине лестницы/.* Дамы и господа! Простите, но сегодня здесь конкурс сенсаций, и я хочу принять в нём участие.

*Вбегают Мустафа и Жестен.*

ЖЕСТЕН */поражён/.* Мадлен!

МАДЛЕН. Я, Мадлен де Фоблаз, жена */указывает веером на Жестена/* вот этого элегантного господина, – в прошлом актриса. И только что я сыграла свою лучшую роль. С человеком, которого встретила впервые, я провела... */вновь вступает музыка/* ...незабываемые часы любви.

*Общее движение.*

ЖЕСТЕН. Мадлен! Это шутка?!

МАДЛЕН. Мой муж изменил мне, и теперь сам узнает цену обмана. */Поёт./ .*..Обманчивых слов кружева.

ЖЕСТЕН. Мадлен, это ложь.;

МАДЛЕН. Ты не веришь мне? А ведь я только что полакомилась дикой уткой здесь, в соседнем кабинете. Там я поболтала с тобой по телефону... и вообще провела время не хуже, чем ты.

ДЭЗИ */с ужасом*/. ...Мадлен!

МАДЛЕН. */спускаясь в зал/.* Ничего из ряда вон выходящего, Дэзи. Просто одним неверным мужем стало больше и одной добропорядочной женой – меньше.

ПОЛЛЕТ */Мадлен/.* Вы говорите такие вещи, что дамам приходится краснеть.

МАДЛЕН, 0, Поллет, Лили... Как повеселились, покрасневшие дамы?

ЛИЛИ. Да уж, во всяком случае, не так как вы. */Обе, пылая негодованием, отходят./*

*Звучит музыка.*

ЖЕСТЕН. Мадлен! Ты изменила мне!?!

|  |
| --- |
| МАДЛЕН */с горькой усмешкой/.*Вокруг нас цветы белых роз. Ни бурь, ни ненастья, ни гроз.Дни счастья как звезды угасли. Их ветер измены унес. Мосты сожжены и исчезли следы Тобою разрушенных грёз. И верности нашей наследство! – Осмеянной клятвы слова. И некуда деться солгавшему сердцу, Когда в нём надежда мертва. |

*Музыка прекращается. Тишина. Жестен бросается к Мадлен.*

ЖЕСТЕН */схватив её за руку/.* Кто он?! */Мадлен молчит./* Я найду его!! */Выбегает из зала./*

МАДЛЕН. Господа, почему так тихо? Разве мы не будем больше танцевать? */Вступает музыка – медленный вальс. Несколько пар начинают танец./* Приглашайте меня, Я свободна. Рене! */Лили подходит к Рене и уводит его танцевать./* Морис! */Поллет уводит танцевать Мориса./*

*Зал танцует.*

МАДЛЕН.

Л`амур, тужур...Ты любишь?" "О, да"

Обманчивых слов кружева

*Конец первой картины.*

Картина вторая

СЦЕНА 14

*Перед суперзанавесом\* появляется Арчибальд, несущий фрак Жестена. Навстречу ему движется Бебе с туалетом Мадлен.*

АРЧИБАЛЬД */поравнявшись с Мадлен/.* Неслыханно! Стыд-то какой. Что же это ваша мадам натворила!

БЕБЕ. Ничего она не творила. Это ваш хлопотун... изловчился, выскользнул и схлопотал.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* В случае постановки "Бала в "Савойе" в трехактном варианте в суперзанавесах перед первым актом и второй картиной второго акта необходимости нет.

АРЧИБАЛЬД: Да, вы послушайте, что люди-то говорят, что газеты пишут. Весь город бурлит. Подержите. */Отдаёт ей фрак и достаёт газету./* Вот. */Читает./* "...Национальная лига "Обманутые мужья во всемирной истории" после скандала на балу в отеле "Савой" считает окончательно доказанным, что изречение Юлия Цезаря "Жена Цезаря вне подозрений" в действительности принадлежало не Юлию, а его жене".

БЕБЕ. И что?

АРЧИБАЛЬД: А то, что*. /Читает.*/ "По пятницам в помещении Лиги производится сбор пожертвований на установку перед отелем "Савой" памятника Юлию Цезарю". Держись, Юлик! Мы с тобой!!

БЕБЕ. Не бывать этому. Подержите.*/Передает ему фрак и туалет Мадлен, достаёт листовку./* Вот. "Общество обманутых жен "Око за око" сообщает, что на триумфе в отеле "Савой" счастливым избранником героини, поставившей на место своего аристократического супруга, является скромный представитель трудовой демократии".

АРЧИБАЛЬД: И что?

БЕБЕ. А то, что: */читает./* "По четвергам в помещении Общества производится сбор пожертвований на установку перед отелем "Савой" конной статуи Жанны Д'Арк!" Отдавайте. */Отбирает у Арчибальда туалет Мадлен./*

АРЧИБАЛЬД: Нечего ей там скакать. Пусть Юлик стоит! */Расходятся./*

*Поднимается суперзанавес. Терраса виллы де Фоблаза. За столиком перед нетронутым завтраком сидит Жестен. Другой столик сервирован кофейным прибором.*

№ 14-а. /14-с/ ВАЛЬС, ТАНГО.

*(Жестен, Мадлен.)*

ЖЕСТЕН */встав и нервно прохаживаясь по террасе/.* В ушах еще звучит вчерашний вальс, а в голове только одна мысль. Одна! Вернее – две. Изменила ли? и, кто он, тот, с которым изменила ли??

*Входит Арчибальд с подносом, на котором "нечто", накрытое салфеткой.*

АРЧИБАЛЬД: Прибыл нарочный из Ассоциации "Жёны охотников за вальдшнепами". Он привёз вашему сиятельству диплом почётного стрелка */кладет диплом на стол/* с выражением безоговорочного сочувствия. Кроме того. Ассоциация прислала в подарок уникальный экземпляр вальдшнепа-самца. */Ставит поднос на камин./*

ЖЕСТЕН. Что, чучело?

АРЧИБАЛЬД: Не совсем. Самец ощипан. */Уходит./*

ГОЛОС МАДЛЕН */за сценой/.* Ла-ла-ла, ла-ла-ла...

ЖЕСТЕН. Самец ощипан, а у неё отличное настроение. */Садится за завтрак../*

*Мадлен, продолжая напевать мелодию вальса, входит на террасу, садится за свой столик и с аппетитом приступает к завтраку. Бебе вносит роскошную корзину цветов и ставит её возле Мадлен.*

МАДЛЕН. От кого?

БЕБЕ */вынув из корзины записку, читает/.* "Стая гордится маркизой и скорбит о своих безропотных замужествах." Шесть подписей. Кроме того, звонили от графини де Шателье. Графиня после вашего подвига в "Савойе" решилась на развод со своим девятым и приглашает вас погостить в родовом поместье.

МАДЛЕН. Хорошо. Я воспользуюсь её приглашением. /Бебе уходит./

*Вальс сменяет мелодия танго.*

МАДЛЕН */небрежно напевая/.*

И я могу блистать, как Танголита. */Жестен вскакивает./*

В объятьях счастья запреты – прочь...

ЖЕСТЕН. */Разг./* Какое бесстыдство!

МАДЛЕН. Ну, кто со мной? Я вся любви открыта.

ЖЕСТЕН. */Разг./* Немыслимая наглость!

МАДЛЕН. Чтоб жаркой страстью пылать всю ночь!

ЖЕСТЕН. /Разг./ Мадлен. И тебе больше нечего мне сказать?!

МАДЛЕН.

Л'амур – тужур... "Ты любишь?". О, да!"

Желанные сердцу слова.

Л'амур – тужур... "Твоя навсегда!"

Обманчивых слов кружева.

 ЖЕСТЕН. Не верю! Ты не могла мне изменить!!

МАДЛЕН.

И сладкой надеждой нам снится.

Желаний несбыточных птица...

Л`амур – тужур... "Твоя навсегда!"

ЖЕСТЕН. С кем?! Кто он?!

МАДЛЕН. Обманчивых слов кружева.

СЦЕНА 14-а.

ЖЕСТЕН. Прошу тебя, скажи, что пошутила, что просто хотела отомстить, и я тут же брошусь тебе в ноги, чтобы... тут же простить тебе.

МАДЛЕН. А во что ты бросишься, чтобы мне тут же простить тебя?

ЖЕСТЕН. Меня?

МАДЛЕН. Дорогой. В восьмом кабинете происходило точно то, что в девятом.

ЖЕСТЕН. Что ты сравниваешь?? Я – ...муж, мужчина!!

МАДЛЕН. А "мужчина" это что? Комплимент? Титул?

ЖЕСТЕН. Мужчина? Мужчина , если хочешь, это... это... Профессия.

МАДЛЕН. Тогда ты должен понять меня как профессионал.

ЖЕСТЕН. Значит, ты утверждаешь, что вчера в "Савойе" в девятом кабинете... некий... другой профессионал...

МАДЛЕН. Да! Да! Другой, которого я встретила впервые в жизни. Он подошёл ко мне, обнял меня, поцеловал...

ЖЕСТЕН. И? Ну!? Дальше!?!

МАДЛЕН. Дальше в девятом было всё точно так же как в восьмом.

ЖЕСТЕН Проклятье! Ты подумала о последствиях?

МАДЛЕН. Извини, но мне было не до того. */Зовёт./* Бебе! */Является Бебе./* Собери вещи и позвони графине. Скажи, что я выезжаю к ней сегодня же.

БЕБЕ. Обязательно скажу. */Проходя мимо Жестена./* И кое-что прибавлю от себя. */Уходит./*

ЖЕСТЕН. Надеюсь, ты понимаешь; чем это всё может кончиться? */Зовёт./* Арчибальд! */Появляется Арчибальд./* Позвони в бракоразводную контору месье Дюрану, пусть немедленно прибудет по весьма срочному делу.

АРЧИБАЛЬД: С наслажденьем, ваше сиятельство. */Уходит./*

МАДЛЕН. Благодарю за содержательную беседу. */Встает./*

ЖЕСТЕН. Всегда к вашим услугам. */Мадлен уходит./* Возмутительно! Моя жена, ославившая меня на весь город – героиня дня! Нет! Развод и только развод. Беспощадный, кровавый развод!

*Входит Мустафа.*

МУСТАФА. Ну, как ты, дружище? Зализываешь раны?

ЖЕСТЕН. Начинаю бракоразводный процесс, вызвал адвоката.

МУСТАФА. Да? Но тебе придётся взять вину на себя. Ты – мужчина.

ЖЕСТЕН */в ярости/.* "Мужчина"! Это что – кличка?!

МУСТАФА. Мужчина? Слушая твои вопли мне кажется, что мужчина – это диагноз.

ЖЕСТЕН. Да, я болен. Я до сих пор не знаю, ни кто он, ни изменила ли? Что говорит Поммероль? Сколько они пробыли в номере?222222

МУСТАФА. Ровно столько же, сколько и ты с Танголитой. Причём, за ужин расплачивался не он, а она.

ЖЕСТЕН. Какая разнузданная безнравственность!! И при этом оставаться здоровым?! Попробуй, встань на моё место.

МУСТАФА. Спасибо. Мне и здесь хорошо.

*Входит Дэзи.*

ДЭЗИ. Хелло, мальчики! Что в городе-то творится?! "Национальная лига обманутых мужей" готовит бессрочную голодовку перед муниципалитетом. Брошенные жёны из "Око за око" объединились с пока ещё не брошенными и угрожают в знак протеста лечь на мостовую перед городским кафешантаном. Я, между прочим, как сочувствующая, собираюсь пойти полежать с ними.

ЖЕСТЕН. Прости, Дэзи, но я сейчас не расположен участвовать в светской беседе. Мне необходимо подготовиться к приходу адвоката. /Уходит./

ДЗЗИ. Мы уже ждём адвоката?

МУСТАФА. А что остаётся делать? Твоя кузина такое выкинула...

ДЗЗИ. Интересно, какое это такое?

МУСТАФА. Ты что, на её стороне?

ДЗЗИ. Как всякий творческий человек.

МУСТАФА. Позволь, любовь моя. Скорпион моего сердца! Значит, ты можешь допустить, что идёшь с первым встречным в отдельный кабинет, занимаешься там... творчеством, а потом с бесстыдством народного трибуна признаёшься во всём толпе?

ДЭЗИ. А почему нет, если в это же самое время в соседнем кабинете тем же самым творчеством занимаешься ты со своей стаей?

МУСТАФА. Как ты можешь сравнивать? Всем известно: что позволительно Юпитеру, то совершенно недопустимо для жены быка.

ДЭЗИ. 0'кей! В таком случае условия моего брака с быком требуют уточнений.

МУСТАФА. Ты буквально хватаешь быка за рога, с которыми он потом и останется. Тем более, что бык надеялся, что этот брак для него будет последним.

№ 15. /15-а/. РЕМИНИСЦЕНЦИЯ

*(Мустафа, Дези.)*

|  |  |
| --- | --- |
| МУСТАФА. Наш брак – навек, решил супруг. "Я вечно твой, мой нежный друг Бонц! Бенц! Что за трюк? Ощипан, как индюк! МУСТАФА. Ну, а как узнать, вступая в брак: ДЕЗИ. Куда, откуда, что и как?ОБА. И кто твой друг, и кто твой враг?А если вдруг... неверный шаг? | ДЭЗИ. В счастливом браке дни бегут. "Твоя – навек, мой нежный друг!" Тишь! Гладь! Бери гуд! А стая тут как тут.ОБА. Бонц! Бенц! Что за мрак?Кто плут, а кто простак?А если вдруг... неверный шаг? Ну, кто твой друг, а кто твой враг?Бонц! Бенц! Где же брак? А брак окутал мрак. *Танец* |

СЦЕНА 15.

МУСТАФА. Нет. Надо принимать меры. Когда там начинается голодовка?

ДЗЗИ. Голодовка? В шесть. Учти, она бессрочная.

МУСТАФА. Жестен, где ты? Мы ещё успеем поголодать. Причём, бессрочно... */Смотрит на часы./* Часиков до семи. */Уходит./*

*Входит Мадлен, за ней – Бебе.*

БЕБЕ. Вещи собраны, мадам. Такси заказано.

МАДЛЕН. Хорошо.

ДЭЗИ */тихо/.* Мадлен...

МАДЛЕН */оглядывается/.* Дези! */бросается к ней/.*

*Несколько мгновений кузины молча стоят в объятиях друг друга.*

ДЭЗИ. Ты решила уехать?

МАДЛЕН. Да. Я уезжаю. И никогда не думала, что это так тяжело.

ДЭЗИ. Послушай меня, Мадлен. Тебе не надо уезжать. Уж меня-то ты не обманешь. Ни ты, ни этот твой месье Альберт... с его декольте на двенадцать персон... Ты не изменила Жестену. Ты просто не могла этого сделать.

МАДЛЕН. Ну, скажи, почему всех так интересует, изменила ли в девятом кабинете жена маркизу Фоблазу? Но никто не сомневается, что в восьмом-то он ей, разумеется, изменил, и это в порядке вещей.

ДЭЗИ. Какая ты странная. Ну, что с него возьмёшь? Ведь он же мужчина!!

МАДЛЕН. Вот! Поэтому я и уезжаю.

П*оявляется Арчибальд.*

АРЧИБАЛЬД.: Присядьте здесь, господин адвокат. */Входит Селестен в светлом костюме, с портфелем в руках./* Я доложу его сиятельству о вашем прибытии. */Уходит./*

СЕЛЕСТЕН */Дези/.* Разрешите представиться, мадам. Адвокат Селестен Лямур. */Мадлен смотрит на него в полном смятении/.* Я помощник господина Дюрана. Имею честь говорить с маркизой де Фоблаз?

ДЭЗИ. Вы ошиблись. Маркиза – рядом со мной.

МАДЛЕН */придя в себя/.* Господин адвокат...

СЕЛЕСТЕН. Я вас слушаю.

МАДЛЕН. Мне кажется,.. мы с вами недавно встречались?

СЕЛЕСТЕН. Извините, я близорук. */Надевает очки, несколько мгновений смотрит на Мадлен, снимает очки./* Мне очень жаль, мадам, но, видимо, вы ошиблись.

МАДЛЕН. ...Ошиблась? Возможно...

*Входит Жестен и Мустафа.*

МАДЛЕН */Жестену/.* Я поговорила с адвокатом. Он вызывает у меня доверие. Я согласна на любые условия. */Уходит./*

ЖЕСТЕН */Селестену/.* Позвольте, а где месье Дюран?

СЕЛЕСТЕН. Господин Дюран в отъезде. Я его помощник Селестен Лямур.

МУСТАФА. Ба! Это опять вы!

СЕЛЕСТЕН. Рад встречи с вами, господин консул.

МУСТАФА */Жестену/.* Я знаю господина адвоката. Он толковый малый. */Селестену./* Прежде, чем начать разговор по существу, мне необходимо переговорить с маркизом тет-а-тет. Несколько фраз. */Отводит Жестена в сторону.* *Понизив голос./* Этот малый был на балу в "Савойе" и Мадлен произвела на него ошеломляющее впечатление. Может быть это он?

ЖЕСТЕН. Этот? */Из-за плеча Мустафы разглядывает Селестена./*

ДЭЗИ */Селестену/.* Откуда вы знаете господина консула, месье?

СЕЛЕСТЕН. Я участвовал в его бракоразводных процессах. Второй, четвёртый, шестой... восьмой, десятый, двенадцатый.

ДЭЗИ. 0, у вас богатый опыт.

ЖЕСТЕН */Мустафе/.* Ты шутишь. Вот этот кузнечик и есть тот самый профессионал?

МУСТАФА. А почему – нет?

ЖЕСТЕН. Позволь, но ведь тогда я просто-напросто задушу его.

МУСТАФА. "Задушу"! А вдруг это не он? Дай-ка я попробую его чуточку распотрошить. Причём сделаю это тонко, дипломатично...

ЖЕСТЕН. Да? Так же ювелирно, как со стариной Пасодоблем? Нет уж. Я сам.

*Жестен и Мустафа подходят к Селестену.*

ЖЕСТЕН */угрожающе/.* Молодой человек, мне сдаётся, что я видел вас вчера на балу в "Савойе".

МУСТАФА. Да, месье Селестен был там, мы общались.

ЖЕСТЕН /*еле сдерживаясь/.* Наипрелюбопытнейше. Скажите, а вы, господин Селестен, случайно не племянник Геракла?

СЕЛЕСТЕН. Что вы, месье. Я моложе. Геракл мой двоюродный дедушка. Он грек. А если вы полагаете, что я слишком юн и не подхожу для вашего дела...

ЖЕСТЕН. Полагаю, что совершенно не подходите, самым чудовищным образом!

МУСТАФА. Подожди Жестен. */Селестену./* Дружище. Вы помните ту эффектную даму, на которую я обратил ваше внимание? Мы с маркизом заключили пари. Я утверждаю, что она дама из общества, а маркиз полагает, что это всего лишь удачливая кокотка. Мы бы хотели узнать ваше мнение. Вы же ужинали с ней.

СЕЛЕСТЕН. Вынужден огорчить маркиза. Это достойнейшая, восхитительная женщина. Она подарила мне лучший вечер в моей жизни. Я был с ней по-настоящему счастлив.

ЖЕСТЕН */Мустафе/.* Пора душить?

МУСТАФА. Не пори горячку. */Селестену./* Маркиза смущает, что дама из общества соглашается поужинать с совершенно незнакомым ей человеком.

СЕЛЕСТЕН. Я думаю, мне просто душераздирающе повезло. Видите ли, в соседнем кабинете у мужа этой благородной дамы была назначена тайная встреча с танцовщицей Танголитой. Вы можете себе это представить?

МУСТАФА. Мы всё можем.

СЕЛЕСТЕН. А вот я не могу. Танголита, конечно, весьма привлекательная особа, но та, с которой мне посчастливилось провести вечер... Неужели у неё столь недалёкий муж? Такая женщина, а рядом,.. полный болван, простите.

ЖЕСТЕН */Мустафе/.* Ты посмотри! Этот мерзавец гораздо больший профессионал, чем хотелось бы!

СЕЛЕСТЕН. ...А что касается, вашего дела, господин маркиз, если я не вызываю вашего доверия, придётся дождаться господина Дюрана. Это опытнейший...профессионал весьма почтенного возраста...

ЖЕСТЕН. Вот его вам и надо было послать в "Савой" вместо себя.

СЕЛЕСТЕН. 0, нет. Должен же я хоть раз побывать на таком балу. Кто же знал, что, кроме этой необыкновенной женщины, которая подарила мне столько счастья, я не найду там ничего достойного

внимания. А теперь разрешите откланяться*./Проходя мимо Дэзи, тихо./* Передайте мадам, что я её никогда не забуду*./Уходит./*

ЖЕСТЕН. Как вам это нравится? Он ушёл не задушенным.

ДЭЗИ. А его не за что душить. Мадлен не изменяла тебе. И мне кажется, я знаю, как заставить её признаться в этом.

ЖЕСТЕН. Как?

МУСТАФА. Каким образом?

ЖЕСТН. Дези! Заставь! Сделай это! Не бросай меня!

МУСТАФА. И меня.

*Раздаётся автомобильный гудок.*

ДЭЗИ. Это такси для Мадлен. Сейчас она появится. Вы должны оставить нас наедине.

МУСТАФА. Исчезаем. Уже исчезли. */Идёт к двери./*

ЖЕСТЕН. Сделай это, Дэзи. Ради меня.

ДЭЗИ. Ради тебя – сделаю. Но учти. Через силу.

*Мустафа за спиной Дэзи подаёт Жестену отчаянные знаки, предлагая спрятаться.*

ЖЕСТЕН. Понял. */Отходит, и они вместе с Мустафой прячутся за стульями с высокими спинками./*

*Появляется Мадлен. Она в дорожном костюме, в накидке. За ней Бебе с чемоданом в руках.*

МАДЛЕН */Бебе/.* Подожди меня в такси. Я попрощаюсь с Дэзи. */Бебе уходит./* Всё, Дэзи, уезжаю. Пока так, налегке. Потом пришлю Бебе забрать всё остальное.

ДЭЗИ. Да, Мадлен. Теперь тебе лучше уехать. Жестен всё знает.

МАДЛЕН. Что он знает?

ДЭЗИ. Всё. Адвокат ему всё рассказал.

МАДЛЕН. Селестен? Что же рассказал ему Селестен?

*Стулья подвигаются поближе к беседующим дамам.*

ДЭЗИ. Всё... Ну, в общем,.. что ты была с ним...

МАДЛЕН. Что?! Это сказал Селестен?

*Стулья делают ещё шажок.*

ДЭЗИ. Да, он рассказал обо всём, об ужине, о... твоих туалетах, о твоих туфлях, чулках...

*Стулья приближаются к дамам вприпрыжку.*

МАДЛЕН. Селестен говорил о моих! чулках? Боже! Как я ошибаюсь в людях! Тщеславный лжец! Мерзкий бахвал! Я изменила с ним Жестену?! */Из-за спинки стула выглядывает ликующий Мустафа./* Да никогда этого не было*!! /Из-за спинки своего стула выглядывает ликующий Жестен./* И не могло быть! Я же люблю его!!

МУСТАФА. Ну, наконец-то.

ЖЕСТЕН. Мадлен! Дорогая! Прости меня! Я не должен был тебе верить. Ты меня обманывала, Мадлен, я счастлив!!

*Входит Арчибальд.*

АРЧИБАЛЬД */Мадлен/.* Госпожа маркиза, к вам дамы.

*На террасу входят несколько дам из числа гостей, встречавших чету Фоблаз в первом акте. Среди них Поллет и Лили. Мадлен на протяжении всей* *последующей сцены стоит неподвижно, никак не реагируя на окружающих.*

ПОЛЛЕТ. Мадлен, дорогая. Мы пришли выразить тебе восхищение и признаться в присутствии этого монстра, что просто гордимся, что мы твои современники!

ЛИЛИ. ...Мадлен, ты уезжаешь? Это чудовище прогоняет тебя? */Жестену./* Вы этого не сделаете, месье вурдалак.

МУСТАФА. Дамы, уймитесь. Всё уже выяснилось. В семье мир и покой. Мадлен и не думала изменять Жестену.

ПОЛЛЕТ. Как это не думала? Дези,.. что происходит? Мадлен...

ДЭЗИ. Да. Мадлен верна своему мужу.

ДАМЫ */возмущённо/.* Как?!

ПОЛЛЕТ. Какое бесстыдство!

ЛИЛИ. Как вы могли, мадам? Мы... так вам верили...

*Появляется Арчибальд.*

АРЧИБАЛЬД: Ваше сиятельство, к вам мужчины.

*Появляется группа мужчин, среди которых Морис и Рене.*

МОРИС. Жестен, дорогой. Мы все здесь, чтобы поддержать тебя в трудную минуту. Мы понимаем, каково тебе сейчас...

ПОЛЛЕТ. Да, ничего ему не "каково". Это нам с вами "каково" и даже очень. Мадлен стерильно чиста.

РЕНЕ. В каком смысле?

ЛИЛИ. В смысле верности своему мужу, мой пылкий рыцарь.

МУЖЧИНЫ: Как?!

МОРИС */Рене/.* Нравы падают, друг мой... Мы катимся вниз.

РЕНЕ */Мадлен*/. Мадам... Вы знаете, как я отношусь к вам. Но мне кажется, вам пора объясниться.

МАДЛЕН */поднимает голову/.* ...Извольте. Я объяснюсь. */Вступает музыка./*

№ 16. ФИНАЛ

МАДЛЕН. */Мелодекломация./* Л'амур – тужур... "Ты любишь?" "О, да!" Да, я не изменила Жестену. Не смогла. И не он прогоняет меня, милые дамы. Я сама ухожу.

ЖЕСТЕН. Мадлен!? Но почему? Зачем?!

МАДЛЕН. Жестен. Я не смогла отплатить тебе той же монетой. Может быть потому, что у меня вообще нет таких монет... Но я тебе слишком верила, чтобы забыть и простить... Л'амур – тужур... "Твоя навсегда!"... Прощай, Жестен. /*Идёт к выходу./*

*Возвращается Бебе. В одной её руке чемодан Мадлен, в другой газета.*

МАДЛЕН. В чём дело? Почему ты вернулась?

БЕБЕ. ...Мадам. Шофер такси показал мне газету. Вот. "Вечерняя шантрапа". Вы должны прочесть... Может быть, вам не стоит уезжать, мадам?..

МАДЛЕН. Что за вздор? Никакая "Шантрапа" не сможет изменить моего решения.

МУСТАФА. Позвольте... Бебе, дай-ка мне. Что? Где читать? */Бебе показывает./* Та-ак. "Предотвращённая измена!"

*Жестен глухо вскрикивает и схватившись за сердце опускается на стул./*

МУСТАФА. Премиленький заголовок. */Читает./* "В дополнении к нашумевшей истории на балу в "Савойе" сообщаем. Владелец салона мод месье Альберт, недавно помолвленный, как мы выяснили, с известной танцовщицей Танголитой, появившись в отеле "Савой" после полуночи, ворвался в кабинет номер восемь, где в предвкушении райского наслаждения его невеста заканчивала ужин с маркизом де Фоблаз, и отвесил ей оглушительную пощёчину. Вторая оплеуха, в которую разъярённый жених вложил весь свой талант модельера, была адресована месье маркизу и тоже удачно. Самочувствие схлопотавших оценивается как состояние средней тяжести. Жить будут."

*Немая сцена. Мадлен делает несколько шагов к Жестену.*

ЖЕСТЕН */вскакивая/.* Этот ничтожный портняжка, этот сочинитель вульгарных декольте мне ещё ответит за пощёчину. Негодяй! */Желая вытереть пот с лица, сдёргивает с предмета, стоящего на подносе, салфетку, обнажая чучело ощипанной растопыренной птицы./* Мадлен! */Бросается ей в ноги и обхватывает её колени руками/.* Мадлен!! Я так страдаю!

РЕНЕ. Так, что же, господа... Вообще ничего не было?

ПОЛАЕТ. Возмутительно!

ЛИЛИ. Дамы этого так не оставят.

ДЭЗИ. Да, господа. Ничего не было. Ничего из ряда вон выходящего. Просто маркиз де Фоблаз вздумал ни из-за чего развестись с горячо любимой женой, а его супруга из-за этого же "ничего" собиралась навек оставить своего обожаемого мужа. Больше ничего не было.

*Внезапно появляется Селестен в окружении воркующих вокруг него бывших жён Мустафы.*

СЕЛЕСТЕН. Да, господа. Фрак напрокат... И – прожигать, прожигать, прожигать. Тем более, что ничего же не было...

*Входит Альберт в парадном фраке под руку с одетой во всё белое Танголитой.*

ТАНГОЛИТА. Маркиз. Мой жених перед венчанием считает своим долгом принести вам извинения за своё вольнодумство... в смысле оплеухи.

АЛЬБЕРТ. Да, месье. Готов с энтузиазмом признать, что и её не было.

ДАМЫ,МУЖЧИНЫ: Ничего не было! Вообще ничего! Ничегошеньки!

МОРИС. Н-да. Отечество в опасности.

ПОММЕРОЛЬ */появляясь, с достоинством/.* И мне так кажется.

МУСТАФА. Господа, что это вы так разнервничались? Да, ничего не было. Пока!.. Но... жить-то будем!!

|  |  |
| --- | --- |
| МУСТАФА.Вот вам ответ, и этоЗнает любой, знает любой, знает любой.Всему известно свету -Это любовь, это любовь, любовь!Мы согрешим, простим, осудим, Чуть погрустим, но жить-то будем!ВСЕ. А кто виновен в этом?Только любовь, только любовь, любовь! */Далее мелодекламация: стр. клавира 100-101/.*МУСТАФА, ДЕЗИ.Мы простим и вновь осудимЗагрустим, но жить то будем, | Повторяя раз за разом Ту спасительную фразу:ВСЕ. "Жить-то будем!!"МУСТАФА, ДЕЗИ.Нужно это Петь и хором, и дуэтомПод рояль, гитару, скрипку Сквозь сомненья, гнев, улыбку,МУСТАФА, ДЕЗИ, ТАНГАЛИТА, АЛЬБЕРТ.При супруге, детях, муже,Тёще и ещё к тому же В ресторане, на банкете, На пленэре, в оперетте, |

|  |  |
| --- | --- |
| МОРИС, РЕНЕ, ПОЛЛЕТ, ЛИЛИ. ПОМЕРОЛЬ. В бенуаре, в будуаре,За обедом, на бульваре,На прогулке, на охоте,Плача, в хохоте в дремоте,СЕЛЕСТЕН, ШЕСТЕРО ЖЁН.На балу, в салоне, в ложе.В беге, стоя, сидя, лёжа,Под шафе, в авто и дажеОбнажив тела на пляже.ВСЕСогрешим, простим, осудим,Загрустим, но жить то будем!Будем жить, греша и каясь вновь и вновь!Жестен, МАДЛЕН, МУСТАФА, ДЕЗИА кто виновен в этом? Только любовь!Только любовь, любовь!!*Закрывается и вновь взвивается занавес.* *Поклоны*МУСТАФА. Мы чудо как милы – пока. Увы – пока! Ура – пока! | Бонц! Бенц! До греха Всего-то два шага.ДЭЗИ. А что взбредёт нам год спустя? А два – спустя, а три – спустя? Бенц! Бонц! Ох, друзья, Загадывать нельзя.МУСТАФА. Что сулит любовь нам – крах, успех? ДЭЗИ. Тоску для этих? Рай для тех?ОБА. Но есть один совет для всех.Да, да, друзья. Один для всех. Бонц! Бенц! Да, друзья. Наш лучший лекарь – смех.ВСЕ. Что сулит любовь нам – крах, успех? Тоску для этих? Рай для тех? Но есть один совет для всех. Да, да, друзья. Один для всех. Бонц! Бенц! Да, друзья. Наш лучший лекарь – смех!! |

*Все, танцуя, имитируют смех /№ 14.Ц.Ц. 33,34,35,36./.По окончании номера – новый выход на поклоны и повторение номера с имитацией смеха. После аплодисментов и нового выхода на поклоны всех участников спектакля номер исполняется ещё раз с ещё большим упоением.*

*Конец.*

Автор либретто предоставляет театрам

подтекстованный клавир оперетты

для тиражирования.